

WALL BOX

(EN)	User manual	4
(DE)	Benutzerhandbuch	15
(FR)	Manuel d'utilisation	26
(ES)	Manual de usuario	37
(NL)	Gebruikershandleiding	48
(NO)	Brukerhåndbok	59
(IT)	Manuale utente	70
(PT)	Manual do utilizador	81
(PL)	Instrukcja obsługi użytkownika	92

WALL BOX

(EN)	User manual	4
(DE)	Benutzerhandbuch	15
(FR)	Manuel d'utilisation	26
(ES)	Manual de usuario	37
(NL)	Gebruikershandleiding	48
(NO)	Brukerhåndbok	59
(IT)	Manuale utente	70
(PT)	Manual do utilizador	81
(PL)	Instrukcja obsługi użytkownika	92

Part number: 9835663180

WALL BOX

User manual

Contents

Contents	5
Safety precautions	6
Product description	7
Components & features	8
Activate wall box	9
Troubleshooting	11
Declaration of conformity	14

Safety precautions

 **Warning:** Risk of electric shock.

- Read the supplied documentation carefully to familiarize yourself with all safety instructions and regulations before using this product.
- This product is designed and tested in accordance with international standards.
- The use of this product is limited to those applications it is designed for.
- Installation, maintenance and repairs of this product are only to be performed by qualified personnel.
- Incorrect installation or repairs may cause hazardous situations for the user of this product.
- This product is used in combination with a power source.
- Always switch off power before any maintenance activity.
- This product contains no user-serviceable parts. Consult your distributor for more information. Do not attempt to service or repair the wall box yourself!
- Make sure that the product is only used under the correct operating conditions.
- Make sure that the main power is disconnected before storing or transporting this product.
- Make sure that the power line to wall box is installed on a dedicated circuit breaker (MCB) on your service panel. The installation, including the residual-current device (RCD), must be according to local regulations and IEC 60364. The MCB rating must not exceed the current rating of the wall box or the power supply cable within the installation. In case the maximum current rating of the wall box is higher than the current allocated for the wall box, the installer must adjust the internal current rating of the wall box using the EVBox Connect App (which must be installed on their mobile device).
- To maximize the power output of the wall box, install the wall box in surroundings not subject to extreme sunlight, this reduces de-rating of the wall box due to excessive temperatures.
- Store this product in a dry environment; the storage temperature must be between -25 °C and +60 °C.
- The installing party must always ensure that the wall box is installed according to the local regulations. The installation settings of the service panel must always be adjusted by a qualified electrician.
- The supplier is not responsible for any damage that occurs if this product is transported in a different packaging than the packaging in which the product was originally supplied.



RoHS
Compliant



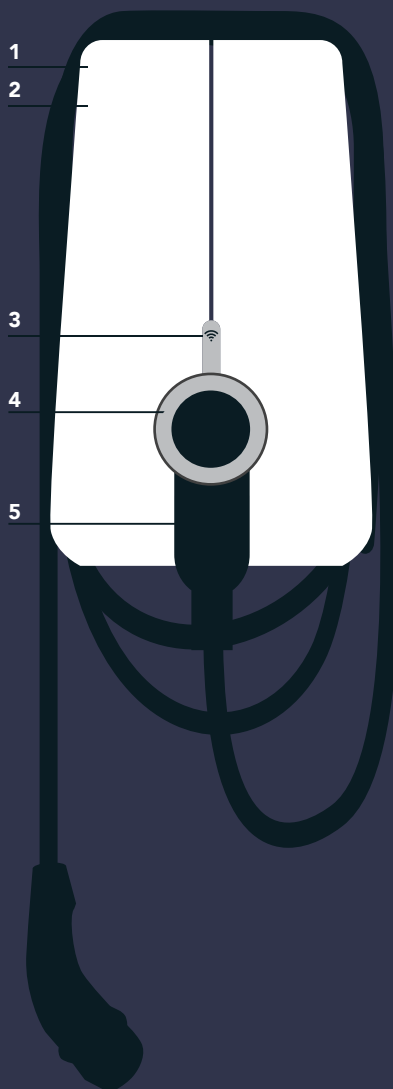
Product description

Product configuration

The table below contains the available product configurations for the wall box. This manual covers the wall box versions with fixed charging cable. For wall box models with socket and shutter (reference number 9835663080 and 9835662680), see the installation manual for wall box with socket and shutter.

PSA		Power		Vehicle connections (IEC 62196)		Connectivity	
PSA reference number	PSA description	Installation	Maximum output power	Fixed cable 6m. with charge plug type 2	Socket type 2 with shutter	Auto- start default	Back- end ready
9835662980	WALL BOX 11 kW C	3P+N+PE - 16 A - 230/400 Vac	11 kW	●	-	●	-
9835663180	SMART WALL BOX 7,4 kW C	1P+N+PE - 32 A - 230 Vac	7,4 kW	●	-	-	●
9835662780	SMART WALL BOX 11 kW C	3P+N+PE - 16 A - 230/400 Vac	11 kW	●	-	-	●
9835663080	WALL BOX 7,4 kW S	1P+N+PE - 32 A - 230 Vac	7,4 kW	-	●	●	-
9835662680	SMART WALL BOX 22 kW S	3P+N+PE - 32 A - 230/400 Vac	22 kW	-	●	-	●

Components & features



Operating system

Start and stop your charging session according to your wall box model:

WALL BOX:

Plug your charging cable into the car to start charging.

WALL BOX with activated RFID card/ keyfob:

Plug your charging cable into the car and hold your RFID card/key fob in front of RFID reader to start charging.

SMART WALL BOX:

Equipped with Wi-Fi, UMTS and kWh meter. Plug your charging cable into the car and hold your RFID card/key fob in front of RFID reader to start charging and track your sessions online.

2 Housing

The wall box consists of a wall dock, a wall box and a charging cable.

The wall box is designed with rugged, high-impact strength plastics that make its housing durable, robust, weather-resistant and wear-resistant.

3 Card/key fob reader

This is the area where you scan your charge card or key fob for WALL BOX with activated RFID card/keyfob or SMART wall boxes. The wall box reads the data from your card to start or stop a charging session.

4 LED indicator.

This smart status indicator helps you understand what the wall box is doing at all times.

5 Charging cable

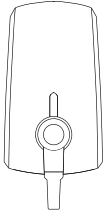
The charging cable is compatible with all types of electric vehicles with type 2 charging plug that can handle capacities for 7.4 kW or 11 kW.

Product Classification

- EV Supply Equipment connected to AC supply network
- Electric connection method: permanently connected
- AC EV Supply Equipment
- Outdoor use
- Equipment for locations with non-restricted access
- Stationary equipment, mounted on walls, poles or equivalent means: surface mounted
- Class I Equipment
- Mode 3 EVSE
- Operating temperature range: -25°C to 45°C
- Enclosure ratings: IP55, IK10

Activate wall box

Tools you need to activate the wall box



EVBox Connect App



Download on the
App Store



GET IT ON
Google Play



Smart Wall Box App*



Download on the
App Store



GET IT ON
Google Play

*Applicable for Smart Wall Box only

Note: You can use your smart wall box also without RFID card/key fob.

For regular wall box models, the activation of the wall box is not applicable.

The EVBox Connect App is designed for both installers and users and to adjust the wall box settings (e.g. setting of maximum amperage or adding/activating RFID cards/key fobs).

To find out more about the App features, please refer to the EVBox Connect App manual.

The Smart Wall Box App is a management App for electric vehicle charging stations.

The App allows both charging station owners and electric vehicle drivers to easily start/stop, track and invoice charging sessions. It also enables station owners to take full control over the energy consumption of their charging stations.

For more information about the App features, please refer to the Smart Wall Box App manual.

Please refer to the table on next page for the step-by-step instructions for both Apps.



→ Please refer to ifz-berlin.de/#/instructions for the latest manuals.

Wallbox Description/ reference number	WALL BOX 7,4 kW S / 9835663080		SMART WALL BOX 22 kW S / 9835662680* (factory setting)
	non active RFID (factory setting)	active RFID (user setting)	
Activation	Not applicable	1. Turn on the power to the wall box. 2. Download the EVBox Connect App. 3. Enable Bluetooth on your mobile device. Pair the wall box with a mobile device via Bluetooth. 4. Add a charge card or key fob by entering its ID into the EVBox Connect App under "Cards" menu. Note: You can find the wall box ID and security code on the label inside the cardboard folder. The charge card and key fob are also located in the cardboard folder.	1. Make sure that the power to the wall box is off. 2. The user to download the Smart Wall Box App. 3. The user to set up an user account for the wall box to be installed in the back-end. 4. The user to register the wall box in the Smart Wall Box Backend using the wall box ID (EVB-PXXXXXXX). 5. The user to register the charge card/key fob using the contract ID (NL-EVB-XXXXXXX) in the Smart Wall Box Backend. 6. Turn on the power to the wall box.
Configuration	Not applicable	Select the option "Charge using charging card" under "charging settings" menu in the EVBox Connect App. Note: Select the option "Autostart" under "charging settings" menu in the EVBox Connect App. in order to disable/enable the charging card usage.	For more information, please refer to the Smart Wall Box App manual.
Charging	Start charging: • Plug in the charging cable on the EV side Stop charging: • Unplug the charging cable on the EV side Refer to the vehicle's user manual Note: RFID reader is not active. Note: Charging sessions are not logged.	Start charging: • Plug in the charging cable on the EV side • Scan your charge card/key fob • Scan your charge card/key fob • Unplug the charging cable on the EV side Note: RFID reader is active. Note: Charging sessions are not logged.	Start charging: • Plug in the charging cable on the EV side • Scan your charge card/key fob Stop charging: • Scan your charge card/key fob • Unplug the charging cable on the EV side Note: RFID reader is active. Note: Charging sessions are logged.

*The SMART WALL BOX can be configured as a standard WALL BOX using the EVBox Connect App.

Troubleshooting

Led ring status

What you see	What it means	What to do
 LED ring off or green	Wall box is ready for use.	Plug the charging cable into the wall box.
 LED ring green, flashing	Your charge card is being verified.	Wait until LED ring turns blue.
 LED ring yellow	The car is fully charged.	Unplug the charging cable on the EV side. Refer to the vehicle's user manual.
 LED ring yellow, flashing	Charging session is in queue (applicable in the Smart Charging environment only).	When power becomes available, charging will start or resume, and the LED ring will turn blue.
 LED ring blue	Wall box is charging the car.	The car is charging.
 LED ring red	Wall box is experiencing an error.	Check the troubleshooting chapter in this manual for solutions. If this does not solve the issue, contact your installer or supplier.
 LED ring red, flashing	Your charge card is not authorized to charge.	Check the troubleshooting chapter in this manual for solutions. If this does not solve the issue, contact your installer or supplier.
 LED ring purple, flashing	The wall box identifies itself to the user during the bluetooth pairing process	Continue the bluetooth pairing process.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The wall box does not react	No power to the wall box	- Make sure that the residual-current device and circuit breaker on the service panel are on (check by user). - Make sure that the supply cable entering the wall box is energised. The LED ring should be on. - Turn off the power to the wall box. Turn it on again after 20 seconds by flipping the circuit breaker or main switch to the wall box.
The LED ring does not show any color after the power to the wall box is turned on	Improper installation of the charging cable	Check/repeat steps 3.3 and 3.4 in "Install charging cable" chapter.
Residual-current device prevents charging. LED ring flashes red 10x.	- Grounding error in the wall box - Defective charging cable - Fault in the vehicle	- Check grounding (check by an electrician) - Check charging cable (check by an electrician) - Contact your local car dealer
LED ring lights up red constantly	Grounding fault	Make sure that your electrical installation is properly grounded (check by an electrician).

See next page for more troubleshooting instructions.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
LED ring lights up yellow constantly	- Vehicle is on a timer - Vehicle is fully charged - Grounding resistance is too high (with specific vehicles, this must be < 50 Ohm)	- Make sure that the charging cable plug is properly connected to the vehicle (check by user). - Change the setting of the timer in the vehicle (check by user). - Replace the charging cable (user-serviceable). - Make sure that the ground resistance is correct (grounding measurement done by an electrician).
Red LED starts flashing immediately after the charge card is held against the reader Note: applicable for RFID cards/key fobs only	Charge card is not authorized for charging at this wall box	- Make sure that the charge card/key fob is registered correctly (check by user). - If you have a Smart Wallbox connected via Wi-Fi, make sure that there is proper Wi-Fi reception where the wall box is installed (check by user). If the Wi-Fi connectivity of your smart wall box is lost, first reboot your Wi-Fi router, then reboot the wall box via your App and afterwards check the Wi-Fi reception again (check by user).

Declaration of conformity

EVBox B.V.,

NL registration KvK 32165082_000018683428

Fred. Roeskestraat 115, 1076 EE Amsterdam, The Netherlands

declares under its' sole responsibility that the following products:

- Article no. 9835663180: SMART WALL BOX 7,4 kW C, 1-phase 32A with cable
- Article no. 9835662980: WALL BOX 11 kW C, 3-phase 16A with cable
- Article no. 9835662780: SMART WALL BOX 11 kW C, 3-phase 16A with cable

provided that they are installed, maintained and used in the applications for which they were designed, in accordance with professional practices, relevant installation standards and manufacturer's instructions for use and installation, are CE certified and comply with the essential requirements of EMC Directive 2014/30/EU, Low Voltage Directive 2014/35/EU and RED Directive 2014/53/EU in accordance with the following standards:

EN/IEC 61851-1 (2017)
EN/IEC 61851-21-2 (2018)
EN/IEC 61000-3-2 (2014)
EN/IEC 61000-3-3 (2013)
EN 301 489-1 V2.2.0
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.2.0
EN 301 489-52 V1.1.0
EN 301 908-1 V11.1.1
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 300 328 V2.1.1
EN 301 893 V2.1.1
EN 300 220-1 V3.1.1
EN 300 220-2 V3.1.1

Amsterdam, August 7th 2019



Arjan van Rooijen

Chief Technical Officer

WALLBOX

Benutzerhandbuch

Inhalt

Inhalt	16
Sicherheitsmaßnahmen	17
Produktbeschreibung	18
Komponenten & Merkmale	19
Aktivieren Sie die Wallbox	20
Fehlerbehebung	22
Konformitätserklärung	25

Sicherheitsmaßnahmen

Warnung: Risiko eines elektrischen Schocks

- Bitte lesen Sie die mitgelieferte Dokumentation, damit Sie sich mit den Sicherheitsvorschriften und Hinweisen vertraut machen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
- Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit internationalen Standards konzipiert und geprüft.
- Dieses Produkt darf ausschließlich für den Bestimmungszweck verwendet werden.
- Dieses Produkt darf nur durch qualifiziertes Personal installiert, gewartet und repariert werden.
- Eine nicht korrekt ausgeführte Installation oder Reparatur kann Gefahren für den Benutzer zur Folge haben.
- Dieses Produkt wird in Kombination mit einer Stromquelle verwendet.
- Immer die Stromversorgung ausschalten, bevor Sie die Wartung durchführen.
- Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler. Nicht selbst Service- oder Reparaturarbeiten an der Wallbox vornehmen!
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nur unter korrekten Betriebsbedingungen verwendet wird.
- Stellen Sie sicher, dass vor Transport oder Lagerung des Produkts die Hauptstromverbindung getrennt worden ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromleitung zur Wallbox an einem dedizierten Leitungsschutzschalter (MCB) an Ihrem Sicherungskasten installiert ist. Die Installation, einschließlich des Schutzschalters (RCD) muss den lokalen Vorschriften und IEC 60364 entsprechen. Die Leistung des Leitungsschutzschalters (MCB) darf den Nennstrom der Wallbox oder des Stromkabels in der Installation nicht überschreiten. Falls die maximale Stromstärke der Wallbox höher ist als die der Wallbox zugeteilte Stromstärke, muss der Installateur den internen Nennstrom der Wallbox mit der EVBox Connect App (die auf dem mobilen Gerät des Installateurs installiert sein muss) anpassen.
- Um die Stromausgabe der Wallbox zu maximieren, installieren Sie die Wallbox in einer Umgebung, die nicht extremer Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Dadurch vermeiden Sie eine übermäßige Leistungsreduzierung der Wallbox aufgrund zu hoher Temperaturen.
- Bewahren Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung auf. Die Aufbewahrungstemperatur muss zwischen -25°C und +60°C liegen.
- Die installierende Person muss immer sichergehen, dass die Wallbox im Sinne der lokalen Vorschrift installiert wird. Die Installationseinstellungen des Sicherungskastens müssen immer von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.
- Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die auftreten, wenn dieses Produkt in einer anderen Verpackung transportiert wird als in der ursprünglich mitgelieferten Verpackung.



RoHS
Compliant



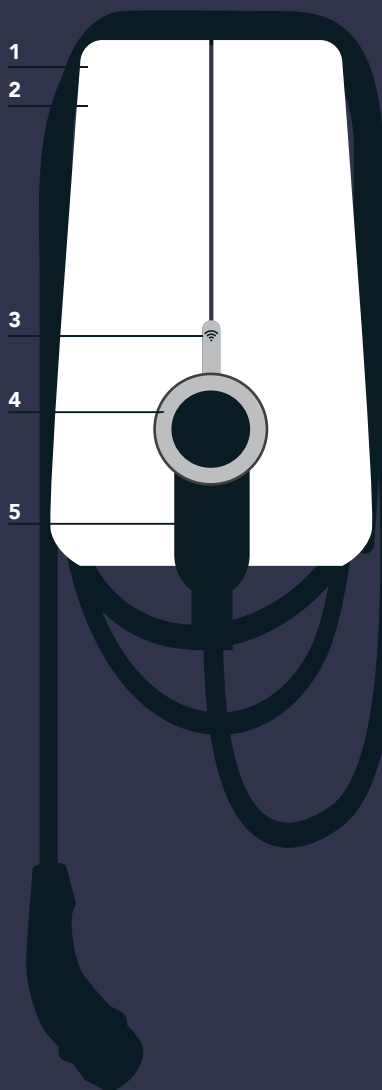
Produktbeschreibung

Produktkonfiguration

Die nachstehende Tabelle enthält die verfügbaren Produktkonfigurationen für die Wallbox. Dieses Handbuch beschreibt die Wallbox-Versionen mit fest verbundenem Ladekabel. Für Wallbox-Modelle mit Steckdose und Verschluss (Referenznummer R9835663080 und 9835662680), siehe das Installationshandbuch für eine Wallbox mit Stecker und Verschluss..

PSA		Strom		Fahrzeugverbindungen (IEC 62196)		Verbindung	
PSA Referenz- nummer	PSA Beschrei- bung	Installation	Maximale Ausgangs- leistung	Festes Kabel 6m. mit Lade- stecker Typ 2	Steck- dose 2 mit Ver- schluss	Auto- start Stan- dard	Ba- ckend bereit
9835662980	WALLBOX 11 kW C	3P+N+PE - 16 A - 230/400 VAC	11 kW	●	-	●	-
9835663180	SMART WALLBOX 7,4 kW C	1P+N+PE - 32 A - 230 VAC	7,4 kW	●	-	-	●
9835662780	SMART WALLBOX 11 kW C	3P+N+PE - 16 A - 230/400 Vac	11 kW	●	-	-	●
9835663080	WALLBOX 7,4 kW S	1P+N+PE - 32 A - 230 VAC	7,4 kW	-	●	●	-
9835662680	SMART WALL BOX 22 kW S	3P+N+PE - 32 A - 230/400 VAC	22 kW	-	●	-	●

Komponenten & Merkmale



Betriebssystem

Starten und stoppen Sie den Aufladevorgang je nach Wallbox-Modell:

WALLBOX:

Stecken Sie Ihr Ladekabel im Auto ein, um mit dem Laden zu beginnen.

WALLBOX mit aktivierter/aktiviertem RFID-Karte/Schlüsselanhänger: Stecken Sie Ihr Ladekabel auto ein und halten Sie Ihre(n) RFID-Karte/Schlüsselanhänger vor das RFID-Lesegerät, um mit dem Laden zu beginnen.

SMART WALLBOX:

Mit WLAN, UMTS und kWh-Messgerät ausgestattet.

Stecken Sie Ihr Ladekabel im Auto ein und halten Sie Ihre(n) RFID-Karte/Schlüsselanhänger vor das RFID-Lesegerät, um mit dem Laden zu beginnen und Ihre Sitzungen online zu verfolgen.

2 Gehäuse

Die Wallbox besteht aus einer Wandhalterung, einer Wallbox und einem Ladekabel.

Die Wallbox besteht aus robustem, stoßfestem Kunststoff, der das Gehäuse langlebig, robust, wetterbeständig und verschleißfest macht.

3 Karte/Schlüsselanhänger-Lesegerät

Hier scannen Sie Ihre Ladekarte oder den Schlüsselanhänger für eine WALLBOX mit aktivierter/m RFID-Karte/Schlüsselanhänger oder SMART Wallboxen. Die BusinessLine Wallbox liest die Daten von Ihrer Karte, um eine Ladesitzung zu beginnen oder zu beenden.

4 LED-Anzeige

Diese intelligente Statusanzeige hilft Ihnen dabei, zu verstehen, was die Wallbox zu jedem beliebigen Zeitpunkt macht.

5 Ladekabel

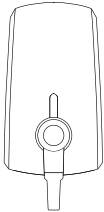
Das Ladekabel ist mit allen Elektrofahrzeugen mit Lade Steckern vom Typ 2 kompatibel, die mit Kapazitäten für 7,4 kW oder 11 kW ausgestattet sind.

Product Classification

- EV Supply Equipment mit dem AC-Versorgungsnetz verbunden
- Elektrisches Verbindungsverfahren: permanent angeschlossen
- AC EV Supply Equipment
- Zur Verwendung im Freien
- Ausrüstung für Orte mit uneingeschränktem Zugang
- Stationäre Ausrüstung, an Wänden, Stangen oder Ähnlichem montiert: oberflächenmontiert
- Ausrüstung Klasse 1
- Mode 3 EVSE
- Betriebstemperaturbereich: -25°C bis 45°C
- Gehäusebewertungen: IP55, IK10

Aktivieren Sie die Wallbox

Werkzeuge, die Sie zum Aktivieren der Wallbox benötigen



EVBox Connect App



Smart Wall Box App*



*Gilt nur für die Smart Wallbox

Hinweis: Sie können Ihre Wallbox auch ohne RFID-Karte/Schlüsselanhänger verwenden.

Für normale Wallbox-Modelle trifft die Aktivierung der Wallbox nicht zu.

Die EVBox Connect App ist für Installateure und Benutzer konzipiert und um die Wallbox-Einstellungen (z. B. die maximale Stromstärke oder das Hinzufügen/Aktivieren von RFID-karten/Schlüsselanhängern) anzupassen.

Mehr zu App-Funktionen finden Sie im EVBox Connect App Handbuch.

Die Smart Wall Box App ist eine Management App EV-Ladestationen.

Mit der App können Eigentümer von Ladestationen und EV-Fahrer Ladesitzungen einfach starten/stoppen, verfolgen und in Rechnung stellen. Sie gibt Ladestation-Eigentümern auch die vollständige Kontrolle über den Energieverbrauch ihrer Ladestationen.

Weitere Informationen zu den App-Funktionen finden Sie im Handbuch zur Smart Wallbox.

Siehe die Tabelle auf der nächsten Seite für schrittweise Anweisungen für beide Apps.



→ Siehe ifz-berlin.de/#/instructions für die aktuellsten Handbücher.

Wallbox Beschreibung/ Referenz- nummer	WALLBOX 7,4 kW S / 9835663080		SMART WALLBOX 22 kW S / 9835662680* (Werkseinstellung)
	nicht aktives RFID (Werkseinstellung)	aktives RFID (Benutzereinstellung)	
Aktivierung	Nicht zutreffend	1. Schalten Sie den Strom zur Wallbox ein. 2. Laden Sie die EVBox Connect App herunter. 3. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät. Koppeln Sie die Wallbox mit einem Mobilgerät über Bluetooth. 4. Fügen Sie eine Ladekarte oder den Schlüsselanhänger hinzu, indem Sie die entsprechende ID in der EVBox Connect App unter „Cards“ eingeben. Hinweis: Sie finden die Wallbox-ID und den Sicherheitscode auf dem Etikett im Kartonordner. Ladekarte und Schlüsselanhänger befinden sich auch im Kartonordner.	1. Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr zur Wallbox deaktiviert ist. 2. Benutzer zum Download der Smart Wallbox App. 3. Benutzer zur Einrichtung eines Benutzerkontos für die Wallbox, die im Backend installiert wird. 4. Benutzer zum Registrieren der Wallbox im Smart Wallbox Backend mit der Wallbox-ID (EVB-PXXXXXXX). 5. Benutzer zum Registrieren der Ladekarte/Schlüsselanhänger mit der Vertrags-ID (NL-EVB-XXXXXXX) im Smart Wallbox Backend. 6. Schalten Sie den Strom zur Wallbox ein.
Konfiguration	Nicht zutreffend	Wählen Sie die Option „Mit Ladekarte laden“ unter „Lade-einstellungen“ in der EVBox Connect App aus. Hinweis: Wählen Sie die Option „Autostart“ unter Ladeeinstellungen in der EVBoxConnect App, um die Ladekartenverwendung zu deaktivieren/aktivieren.	Weitere Informationen finden Sie im Handbuch zur Smart Wallbox App.
Laden	Den Ladevorgang starten: • Stecken Sie das Ladekabel an der EV-Seite ein Den Ladevorgang stoppen: • Das Ladekabel an der EV-Seite herausziehen Siehe das Benutzerhandbuch zum Fahrzeug Hinweis: RFID-Lesegerät ist nicht aktiv. Hinweis: Ladesitzungen werden nicht protokolliert.	Den Ladevorgang starten: • Stecken Sie das Ladekabel an der EV-Seite ein • Scannen Sie Ihre Ladekarte/Ihren Schlüsselanhänger Den Ladevorgang stoppen: • Scannen Sie Ihre Ladekarte/Ihren Schlüsselanhänger • Das Ladekabel an der EV-Seite herausziehen Hinweis: RFID-Lesegerät ist aktiv. Hinweis: Ladesitzungen werden nicht protokolliert.	Den Ladevorgang starten: • Stecken Sie das Ladekabel an der EV-Seite ein • Scannen Sie Ihre Ladekarte/Ihren Schlüsselanhänger Den Ladevorgang stoppen: • Scannen Sie Ihre Ladekarte/Ihren Schlüsselanhänger • Das Ladekabel an der EV-Seite herausziehen Hinweis: RFID-Lesegerät ist aktiv. Hinweis: Ladesitzungen werden nicht aufgezeichnet.

*Die SMART WALLBOX kann mit der EVBox Connect App als Standard-WALLBOX konfiguriert werden.

Fehlerbehebung

LED_Ringstatus

Was Sie sehen	Was es bedeutet	Was zu tun ist
 Der LED-Ring ist aus oder grün	Wallbox ist einsatzbereit.	Das Ladekabel in die Wallbox stecken.
 Der LED-Ring blinkt grün.	Ihre Ladekarte wird verifiziert	Warten, bis der LED-Ring blau wird.
 Der LED-Ring leuchtet gelb.	Das Auto ist vollständig geladen.	Das Ladekabel an der EV-Seite herausziehen Siehe das Benutzerhandbuch zum Fahrzeug
 Der LED-Ring blinkt gelb.	Die Ladesitzung befindet sich in der Warteschlange (gilt nur für die Smart Charging-Umgebung).	Sobald die Stromversorgung verfügbar ist, wird der Ladevorgang gestartet oder fortgesetzt und der LED-Ring leuchtet blau.
 LED-Ring blau	Wallbox lädt das Auto auf.	Das Auto wird aufgeladen.
 LED-Ring rot	Wallbox eist Fehler auf einen Fehler erkannt.	Sehen Sie in diesem Handbuch unter „Fehlerbehebung“ nach. Wenn dies den Fehler nicht behebt, sollten Sie sich an den Installateur oder den Vertrieb wenden.
 LED-Ring ist rot und blinkt auf	Ihre Ladekarte wird nicht erkannt.	Sehen Sie in diesem Handbuch unter „Fehlerbehebung“ nach. Wenn dies den Fehler nicht behebt, wenden Sie sich an Ihren Installateur oder den Vertrieb.
 LED-Ring violett, blinkt auf	Die Wallbox ist beim Bluetooth-Koppel-Prozess für den Benutzer sichtbar.	Den Bluetooth-Koppel-Prozess fortsetzen

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Wallbox reagiert nicht	Keine Strom zur Wallbox	• Stellen Sie sicher, dass der Schuttschalter (RCD) und der Sicherungsschalter im Sicherungskasten (vom Benutzer überprüfbar) eingeschaltet sind. • Stellen Sie sicher, dass das Versorgungskabel zur Wallbox mit Strom versorgt wird. Der LED-Ring sollte an sein. • Schalten Sie den Strom zur Wallbox aus. Schalten Sie sie nach 20 Sekunden wieder ein, indem Sie den Sicherungsschalter oder Hauptschalter zur Wallbox betätigen.
Der LED-Ring zeigt keine Farbe, nachdem der Strom zur Wallbox eingeschaltet wurde.	Falsche Installation des Ladekabels	Schritte 3.3 und 3.4 im Kapitel „Ladekabel installieren“ prüfen/ wiederholen.
Der Schuttschalter verhindert den Ladevorgang. Der LED-Ring blinkt 10 mal rot.	• Erdungsfehler in der Wallbox • Defektes Ladekabel • Fehler im Fahrzeug	• Erdung (von einem Elektriker) prüfen lassen • Ladekabel (von einem Elektriker) prüfen lassen • Ihren Autohändler vor Ort kontaktieren
LED-Ring rot leuchtend	Erdungsfehler	Stellen Sie sicher, dass Ihre elektrische Installation ordnungsgemäß (durch Elektriker prüfen lassen) ordnungsgemäß geerdet ist.

Mehr Anweisungen zur Fehlerbehebung finden Sie auf der nächsten Seite.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
LED-Ring konstant gelb leuchtend	• Timer des Fahrzeugs läuft. • Das Fahrzeug ist vollständig geladen • Erdungswiderstand ist zu hoch (bei bestimmten Fahrzeugen muss er < 50 Ohm betragen).	• Stellen Sie sicher, dass der Ladekabelstecker richtig an das Fahrzeug angeschlossen wurde (durch den Benutzer zu prüfen). • Einstellung des Timers im Fahrzeug ändern (vom Benutzer überprüfbar). • Ladekabel ersetzen (vom Benutzer austauschbar) • Sichergehen, dass der Erdungswiderstand korrekt ist (Erdungsmessungen sind von einem Elektriker durchzuführen).
Rote LED blinkt sofort auf, nachdem die Ladekarte an das Lesegerät gehalten wird Hinweis: gilt nur für RFID-Karten/Schlüsselanhänger	• Die Ladekarte ist nicht zum Laden an dieser Wallbox autorisiert	• Stellen Sie sicher, dass die/der Ladekarte/Schlüsselanhänger richtig registriert wurden (durch den Benutzer zu prüfen). • Wenn Sie eine Smart Wallbox mit einem WLAN verbunden haben, stellen Sie sicher, dass guter WLAN-Empfang an der Stelle besteht, an der die Wallbox installiert ist (durch den Benutzer zu prüfen). Falls die Wallbox Ihrer Smart Wallbox verloren geht, müssen Sie zunächst Ihren WLAN-Router neu starten, dann die Wallbox über die App neu starten und daran anschließend den WLAN-Empfang wieder prüfen (Benutzer).

Konformitätserklärung

EVBox B.V.,

Handelsregister Eintrag: KvK 32165082_000018683428
Fred. Roeskestraat 115, 1076 EE Amsterdam, Die Niederlande

Hiermit erklären wir, dass die nachstehend bezeichneten Produkte CE-zertifiziert sind und die EU-Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und die EU-Niederspannungs-Richtlinie (2014/35/EU) im Wesentlichen erfüllen:

- Artikel-Nr. 9835663180: SMART WALL BOX 7,4 kW C, einphasig 32 A mit Kabel
- Artikel-Nr. 9835662980: WALL BOX 11 kW C, 3-phasig 16A mit Kabel
- Artikel-Nr. 9835662980: WALL BOX 11 kW C, 3-phasig 16A mit Kabel

unter der Voraussetzung, dass die Produkte in der dafür vorgesehenen Anwendung zum Einsatz kommen und fachgerecht installiert, gewartet und verwendet werden. Maßgeblich hierfür sind die Herstellerangaben zum gebrauch und einschlägige Installationsstandards. Die Produkte müssen außerdem die CE-Zertifizierung aufweisen und den grundlegenden Anforderungen der EMC-2014/30/EU, Richtlinie, Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und RED-2014/53/EURichtlinie im Sinne der folgenden Standards entsprechen:

EN/IEC 61851-1 (2017)
EN/IEC 61851-21-2 (2018)
EN/IEC 61000-3-2 (2014)
EN/IEC 61000-3-3 (2013)
EN 301 489-1 V2.2.0
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.2.0
EN 301 489-52 V1.1.0
EN 301 908-1 V11.1.1
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 300 328 V2.1.1
EN 301 893 V2.1.1
EN 300 220-1 V3.1.1
EN 300 220-2 V3.1.1

Amsterdam, 7. August 2019



Arjan van Rooijen

Chief Technical Officer

Part number: 9835663180

FR

WALL BOX

Manuel d'utilisation

Table des matières

Table des matières	27
Mesures de sécurité	28
Description du produit	29
Composants et caractéristiques	30
Activation de la wall box	31
Résolution des problèmes	33
Déclaration de conformité	36

Mesures de sécurité



Avertissement : risque de choc électrique.

- Veuillez lire attentivement les documents fournis afin de prendre connaissance de toutes les consignes et normes de sécurité avant d'utiliser ce produit.
- Ce produit a été conçu et testé conformément aux normes internationales.
- L'utilisation de ce produit se limite aux applications pour lesquelles il a été conçu.
- L'installation, la maintenance et la réparation de ce produit doivent être effectuées uniquement par un personnel qualifié.
- Une installation ou des réparations incorrectes peuvent entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur de ce produit.
- Ce produit est utilisé en combinaison avec une source d'alimentation.
- Coupez toujours l'alimentation électrique avant toute activité de maintenance.
- Aucune pièce contenue dans ce produit ne peut être réparée par l'utilisateur. Consultez votre concessionnaire pour plus d'informations. N'essayez pas de réparer ou d'activer vous-même la wall box !
- Assurez-vous que le produit est utilisé uniquement dans les conditions de fonctionnement correctes.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée avant de ranger ou de transporter ce produit.
- Assurez-vous que la ligne électrique alimentant la wall box est installée sur un disjoncteur (MCB) réservé à cet usage sur votre panneau de service. L'installation, y compris le dispositif de courant résiduel (RCD), doit être conforme aux réglementations locales et CEI 60364. La valeur nominale du disjoncteur modulaire ne doit pas dépasser la valeur nominale actuelle de la wall box ou du câble d'alimentation au sein de l'installation. Si le courant nominal maximal de la wall box est supérieur au courant attribué à la wall box, l'installateur doit régler le courant nominal interne de la wall box à l'aide de l'application EVBox Connect (qui doit être installée sur son appareil mobile).
- Pour maximiser la puissance de sortie de la wall box, installez-la dans un environnement non exposé à la lumière directe du soleil. Ceci réduit le déclassement de puissance de la wall box en raison des températures excessives.
- Conservez ce produit dans un environnement sec ; la température de stockage doit être située entre - 25°C et + 60°C.
- La personne chargée de l'installation doit toujours s'assurer que la wall box est installé conformément aux réglementations locales. Les paramètres d'installation du panneau de service doivent toujours être ajustés par un électricien qualifié.
- Le fournisseur ne saurait être tenu responsable d'éventuels dommages si ce produit est transporté dans un conditionnement différent de celui dans lequel le produit a été fourni à l'origine.



RoHS
Compliant



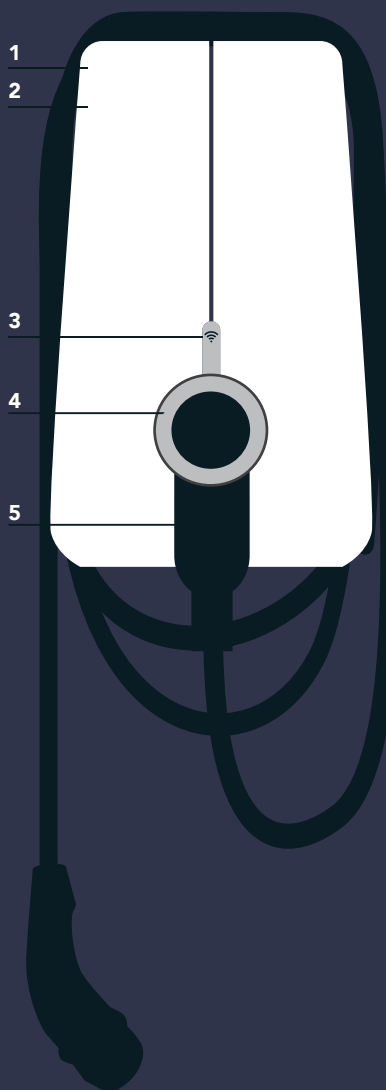
Description du produit

Configuration du produit

Le tableau ci-dessous contient les configurations de produit disponibles pour la wall box. Ce manuel couvre les versions de la wall box avec un câble de recharge fixe. Pour les modèles de wall box avec socle de prise et obturateur (numéro de référence 9835663080 et 9835662680), voir le manuel d'installation pour la wall box avec socle de prise et d'obturateur.

PSA		Puissance		Connexion de véhicules (IEC 62196)		Connectivité	
PSA Numéro de référence	PSA Description	Installation	Puissance maximale	Câble fixe 6m. avec une prise de recharge type 2	Socle de prise Type 2 avec ob- turateur	Démar- rage au- toma- tique par défaut	Serveur prêt
9835662980	WALL BOX 11 kW C	3P+N+PE, 16 A - 230/400 Vac	11 kW	●	-	●	-
9835663180	SMART WALL BOX 7,4 kW C	1P+N+PE, 32 A - 230 Vac	7,4 kW	●	-	-	●
9835662780	SMART WALL BOX 11 kW C	3P+N+PE, 16 A - 230/400 Vac	11 kW	●	-	-	●
9835663080	WALL BOX 7,4 kW S	1P+N+PE, 32 A - 230 Vac	7,4 kW	-	●	●	-
9835662680	SMART WALL BOX 22 kW S	3P+N+PE, 32 A - 230/400 Vac	22 kW	-	●	-	●

Composants et caractéristiques



Le système d'exploitation 2 Boîtier

Commencez et arrêtez votre session de recharge conformément à votre modèle de wall box :

WALL BOX :

Branchez votre câble de recharge dans le véhicule pour commencer la recharge.

WALL BOX avec carte RFID / télécommande activée :

Branchez votre câble de recharge au véhicule et tenez votre carte RFID / télécommande en face du lecteur RFID pour commencer la recharge.

SMART WALL BOX :

Équipée de la Wi-Fi, UMTS et kWh.

Branchez votre câble de recharge au véhicule et tenez votre carte RFID / télécommande en face du lecteur RFID pour commencer la recharge et suivre vos sessions en ligne.

la wall box est constitué d'un socle mural, d'un wall box et d'un câble de recharge.

la wall box est conçu avec des plastiques de résistance robustes et résistants à l'impact qui rendent son boîtier durable, robuste, résistant aux intempéries et résistant à l'usure.

3 Lecteur carte / télécommande

C'est dans cette zone que vous analysez votre carte de recharge ou votre télécommande pour WALL BOX avec une carte RFID / télécommande activée ou des SMART wall boxes. la wall box lit les données de votre carte pour commencer ou arrêter une session de recharge.

4 Indicateur LED.

Cet indicateur d'état de charge vous permet de comprendre ce que fait la wall box en tout temps.

5 câble de recharge

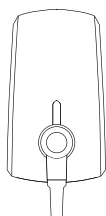
Le câble de recharge est compatible avec tous les types de véhicules électriques avec prise de recharge de type 2, qui peut gérer les capacités de 7,4 kW ou 11 kW.

Classification du produit

- Équipement connecté au réseau d'alimentation AC
- Procédé de connexion électrique : connecté de manière permanente
- Équipement d'approvisionnement AC pour voitures électriques
- Utilisation à l'extérieur
- Équipement pour des emplacements avec accès non restreint
- Équipement fixe monté sur des murs, des pôles ou des moyens équivalents : monté en surface
- Équipement de classe I
- Mode 3 EVSE
- Altitude de température de fonctionnement : -25°C à 45°C
- Indices de protection : IP55, IK10

Activation de la wall box

Outils nécessaires pour activer la wall box



Application de connexion EVBox



Application Smart Wall Box*



*Applicable uniquement pour la Smart Wall Box

Remarque : Vous pouvez également utiliser votre Smart Wall Box sans carte/ télécommande RFID.

Pour les modèles de wall box ordinaires, l'activation de la wall box n'est pas applicable.

L'application EVBox Connect est conçue pour les installateurs et les utilisateurs et pour ajuster les paramètres de la wall box (par exemple réglage de l'intensité maximale ou ajout / activation des cartes / télécommandes RFID).

Pour plus de détails sur les caractéristiques de l'application, veuillez consulter le manuel EVBox Connect App.

L'application Smart Wall Box est un appareil de gestion pour les bornes de recharge des véhicules électriques.

L'application permet aux propriétaires de bornes de recharge et aux conducteurs de véhicules électriques de commencer/arrêter, suivre et facturer facilement les sessions de recharge. Elle offre également aux propriétaires de bornes de recharge un contrôle complet sur la consommation d'énergie de leurs bornes de recharge.

Pour plus d'informations sur les caractéristiques de l'application, veuillez consulter le manuel Smart Wall Box App.

Veuillez consulter le tableau sur la page suivante pour les instructions par étapes pour les deux applications.



➡ Merci de visiter ifz-berlin.de/#/instructions_pour consulter la version la plus récente.

Description et numéro de référence de Wallbox	WALL BOX 7,4 kW S / 9835663080		SMART WALL BOX 22 kW S / 9835662680* (réglages par défaut)
	RFID non active (réglages par défaut)	RFID active (paramètre utilisateur)	
Activation	Ne s'applique pas	1. Allumez la wall box. 2. Téléchargez l'application EVBox Connect. 3. Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile. Pairez la wall box avec un appareil mobile via Bluetooth. 4. Ajouter une carte de recharge ou une télécommande en entrant son ID dans l'application EVBox Connect sous le menu « Cartes ». Remarque : Vous pouvez trouver le code de sécurité et l'identifiant de la wall box sur l'étiquette à l'intérieur de l'emballage en carton. La carte de recharge et la télécommande sont également situées dans l'emballage en carton.	1. Assurez-vous que la wall box est éteint. 2. L'utilisateur pour télécharger l'application Smart Wall Box. 3. L'utilisateur pour mettre en place un compte d'utilisateur pour que la wall box soit installé à l'extrémité arrière. 4. L'utilisateur pour enregistrer la wall box dans le secteur Smart Wall Box en utilisant l'identifiant de la wall box (EVBPXXXXXXX). 5. L'utilisateur pour enregistrer la carte de recharge / télécommande en utilisant l'identifiant de contrat (NL-EVB-XXXXXXX) au secteur Smart Wall Box. 6. Allumez la wall box.
Configuration	Ne s'applique pas	Sélectionnez l'option « Charger à l'aide d'une carte de recharge » dans le menu « Paramètres de charge » dans l'application EVBox Connect. Remarque : Sélectionnez l'option « Démarrage automatique » dans le menu « Paramètres de charge » dans l'application EVBox Connect pour désactiver/activer l'utilisation de la carte de recharge.	Pour plus d'informations, veuillez consulter le manuel Smart Wall Box App.
Charge en cours	Commencez la recharge : • Branchez le câble de recharge du côté de la voiture électrique Arrêtez la recharge : • Débranchez le câble de recharge du côté de la voiture électrique Consultez le manuel d'utilisation du véhicule Remarque : Le lecteur RFID n'est pas actif. Remarque : Les sessions de recharge ne sont pas enregistrées.	Commencez la recharge : • Branchez le câble de recharge du côté de la voiture électrique • Scannez votre carte de recharge / télécommande Arrêtez la recharge : • Scannez votre carte de recharge / télécommande • Débranchez le câble de recharge du côté de la voiture électrique Remarque : Le lecteur RFID est actif. Remarque : Les sessions de recharge ne sont pas enregistrées.	

*La SMART WALL BOX peut être configurée comme une WALL BOX standard en utilisant l'application EVBox Connect.

Dépannage

Statut de l'anneau LED

Ce que vous voyez	Ce que cela signifie	Que faire
 Anneau LED éteint ou vert	La Wall box est prête à l'emploi.	Branchez le câble de recharge à la wall box.
 Anneau LED vert, clignotant	Votre carte de recharge est en cours de vérification.	Attendez que l'anneau LED devienne bleu.
 Anneau LED jaune	La voiture est complètement rechargée.	Débranchez le câble de recharge du côté de la voiture électrique Veuillez consulter le manuel d'utilisation du véhicule.
 Anneau LED jaune, clignotant	Session de recharge placée en file d'attente (applicable uniquement dans l'environnement Smart Charging).	Lorsque une source d'alimentation devient disponible, la recharge commencera ou reprendra, et l'anneau LED deviendra bleu.
 Voyant LED bleu clignotant	La Wall box charge la voiture.	La voiture est en cours de recharge.
 Voyant LED rouge clignotant	La Wall box rencontre une erreur.	Consultez le chapitre Dépannage dans ce manuel pour identifier des solutions. Si cela ne résout pas le problème, contactez votre installateur ou fournisseur.
 Anneau LED rouge, clignotant	Votre carte de recharge n'est pas autorisée pour la recharge.	Consultez le chapitre Dépannage dans ce manuel pour identifier des solutions. Si cela ne résout pas le problème, contactez votre installateur ou fournisseur.
 Anneau LED violet, clignotant	la wall box s'identifie à l'utilisateur au cours du processus d'appariement Bluetooth	Continuez le processus d'appariement Bluetooth.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
la wall box ne réagit pas	Aucune alimentation n'arrive à la wall box	- Assurez-vous que le dispositif de courant résiduel et le disjoncteur sur le panneau de service sont allumés (vérification par l'utilisateur). - Assurez-vous que le câble d'alimentation entrant dans la wall box est activé. Le voyant lumineux devrait être allumé. - Coupez le courant de la wall box. Allumez-le à nouveau après 20 secondes, en basculant le bouton du disjoncteur ou de l'interrupteur principal vers la wall box.
L'anneau LED ne montre aucune couleur après la mise sous tension de la wall box	Installation inadéquate du câble de recharge	Vérifiez/répétez les étapes 3.3 et 3.4 au chapitre « Installer un câble de recharge ».
Le dispositif de courant résiduel empêche le chargement. L'anneau LED clignote 10 fois en rouge.	- Défaut de branchement de prise de terre de la wall box - Câble de recharge défectueux - Défaut au niveau du véhicule	- Vérifier la mise à la terre (vérification par un électricien) - Vérifiez le câble de recharge (vérification par un électricien) - Contactez votre concessionnaire local
L'anneau LED s'allume en rouge en permanence	Défaut de mise à la terre	Assurez-vous que votre installation électrique est correctement mise à la terre (vérification par un électricien).

Consultez la page suivante pour des instructions de dépannage supplémentaires.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'anneau LED s'allume en jaune de façon constante	- Le véhicule est sur une minuterie - Le véhicule est totalement rechargé - La résistance de terre est trop élevée (avec certains véhicules, celle-ci doit être < 50 Ohm)	- Assurez-vous que la prise du câble de recharge est correctement connectée au véhicule (vérification par l'utilisateur). - Modifiez le réglage de la minuterie dans le véhicule (vérification par l'utilisateur) - Remplacez le câble de recharge (réparable par l'utilisateur). - Assurez-vous que la résistance de terre est correcte (mesure de mise à la terre effectuée par un électricien).
Le voyant lumineux rouge commence à clignoter immédiatement après que la carte est maintenue contre le lecteur Remarque : uniquement applicable aux cartes RFID / télécommandes RFID	La carte de recharge n'est pas autorisée pour chargement au niveau de ce wall box	- Assurez-vous que la carte de recharge / télécommande est correctement enregistrée (vérification par l'utilisateur). - Si vous avez une Smart Wallbox connectée via la Wi-Fi, assurez-vous qu'il y a une réception Wi-Fi appropriée où la wall box est installé (vérification par l'utilisateur). Si la connectivité Wi-Fi de votre smart wall box est perdue, redémarrez votre routeur Wi-Fi, puis redémarrez la wall box via votre application et vérifiez ensuite la réception Wi-Fi (vérification par l'utilisateur).

Déclaration de conformité

EVBox B.V.

Immatriculation NL KvK 32165082_000018683428
Fred. Roeskestraat 115, 1076 EE Amsterdam, Pays-Bas

déclare sous sa seule responsabilité que les produits suivants :

- Article n° 9835663180: SMART WALL BOX 7,4 kW C, 1-phase 32A avec câble
- Article n° 9835662980: WALL BOX 11 kW C, 3-phase 16A avec câble
- Article n° 9835662780: SMART WALL BOX 11 kW C, 3-phase 16A avec câble

dans la mesure où ceux-ci sont installés, entretenus et utilisés dans la limite des applications pour lesquelles ils ont été conçus, conformément aux usages professionnels, aux normes d'installation concernées et aux instructions du fabricant pour l'utilisation et l'installation, sont certifiés CE et sont conformes aux exigences essentielles de la Directive CEM 2014/30/EU, de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et de la Directive 2014/53/EU (RED) avec les normes suivantes :

EN/IEC 61851-1 (2017)
EN/IEC 61851-21-2 (2018)
EN/IEC 61000-3-2 (2014)
EN/IEC 61000-3-3 (2013)
EN 301 489-1 V2.2.0
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.2.0
EN 301 489-52 V1.1.0
EN 301 908-1 V11.1.1
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 300 328 V2.1.1
EN 301 893 V2.1.1
EN 300 220-1 V3.1.1
EN 300 220-2 V3.1.1

Amsterdam, le 7 août 2019



Arjan van Rooijen

Directeur technique

Part number: 9835663180

WALL BOX

Manual de usuario

Índice

Índice	38
Precauciones de seguridad	39
Descripción del producto	40
Componentes y características	41
Activar el punto de recarga en pared	42
Resolución de problemas	44
Declaración de conformidad	47

Precauciones de seguridad

Advertencia: Riesgo de descarga eléctrica.

- Lea detenidamente la documentación incluida para familiarizarse con todas las instrucciones de seguridad y las regulaciones antes de utilizar este producto.
- Esta estación de recarga ha sido diseñada y probada conforme a la normativa internacional.
- El uso de esta estación de recarga debe limitarse a las aplicaciones para las cuales ha sido diseñada.
- La instalación, el mantenimiento y la reparación de este producto solo podrán ser realizadas por personal cualificado.
- Una incorrecta instalación o reparación puede provocar situaciones peligrosas para el usuario de este producto.
- Este producto se utiliza en conjunto con una fuente de electricidad.
- Siempre desactive la fuente de energía antes de cualquier actividad de mantenimiento.
- Este producto contiene piezas no reparables por parte del usuario. Consulte a su distribuidor para obtener más información. No intente realizar el mantenimiento o reparar el wall box por su cuenta.
- Asegúrese de que el equipo solo sea utilizado en las condiciones de funcionamiento adecuadas.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación principal esté desconectada antes de almacenar o transportar la estación de recarga.
- Asegúrese de que el cable eléctrico que va a la caja de pared esté conectado a un interruptor magnetotérmico en el panel de servicio. La instalación, incluido el dispositivo de corriente residual (DCR) debe ser conforme a las regulaciones locales y al IEC 60364. El valor del MCB no debe superar al de la corriente del wall box o del cable de alimentación en la instalación. Si el valor de la corriente máxima del wall box es superior a la asignada para esta, el instalador debe ajustar el valor de la corriente interna del wall box mediante la aplicación de EVBox Connect (que debe estar instalada en su dispositivo móvil).
- Para maximizar la corriente de salida de la caja de pared, instálela en un lugar resguardado de la luz solar; así se evitará una posible disminución de la potencia de la caja de pared debida a temperaturas elevadas.
- Almacene este producto en un lugar seco; la temperatura de almacenamiento debe ser entre -25° C y +60° C.
- El responsable de la instalación siempre debe asegurarse de que el wall box esté instalada según las normativas locales. Los ajustes de la instalación del panel de servicio siempre deben ser realizados por un electricista profesional.
- El proveedor no se hace responsable de ningún posible daño que se produzca si el producto es transportado en un embalaje diferente al original.



RoHS
Compliant



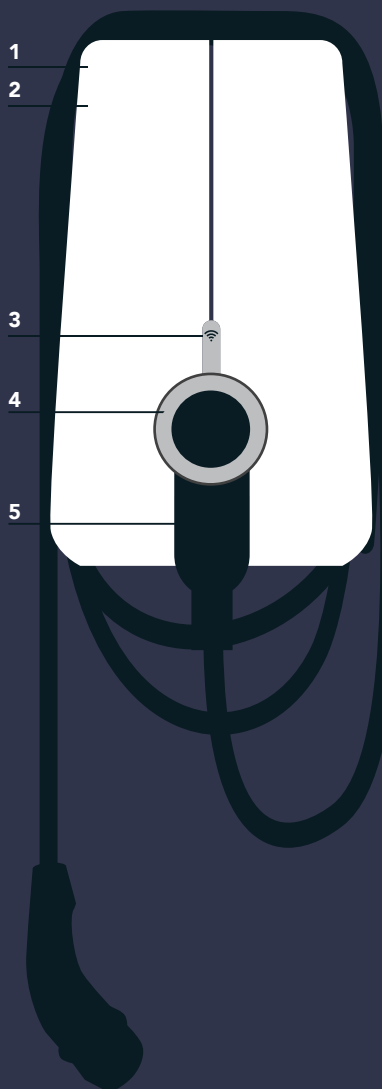
Descripción del producto

Configuración del producto

El cuadro siguiente contiene las configuraciones de producto disponibles para el wall box. Este manual abarca las versiones del wall box con cable de recarga fijo. Para modelos de wall box con enchufe y obturador (número de referencia 9835663080 y 9835662680), véase el manual de instalación de wall box con enchufe y obturador.

PSA		Potencia		Conexiones del vehículo (IEC 62196)		Conectividad	
PSA número de referencia	PSA descripción	Instalación	Potencia de salida máxima	Cable fijo de 6 m con conector de carga tipo 2	Enchufe tipo 2 con obturador	Auto-start predefinido	Back-end listo
9835662980	WALL BOX 11 kW C	3P+N+PE – 16 A – 230/400Vca	11 kW	●	-	●	-
9835663180	SMART WALL BOX 7,4 kW C	1P+N+PE – 32 A – 230 Vca	7,4 kW	●	-	-	●
9835662780	SMART WALL BOX 11 kW C	3P+N+PE – 16 A – 230/400Vca	11 kW	●	-	-	●
9835663080	WALL BOX 7,4 kW S	1P+N+PE – 32 A – 230 Vca	7,4 kW	-	●	●	-
9835662680	SMART WALL BOX 22 kW S	3P+N+PE – 32 A – 230/400Vca	22 kW	-	●	-	●

Componentes y características



Sistema operativo

Iniciar y detener la sesión de carga según el modelo del wall box:

WALL BOX:

Conecte el cable de carga en el vehículo para iniciar la recarga.

WALL BOX con tarjeta/llavero de proximidad RFID activados:

Conecte el cable de carga en el vehículo y mantenga su tarjeta/llavero de proximidad RFID delante del lector RFID para iniciar la recarga.

SMART WALL BOX:

Equipado con red Wi-Fi, UMTS y contador de kWh. Conecte el cable de carga al vehículo y mantenga su tarjeta/llavero de proximidad RFID delante del lector RFID para iniciar la recarga y hacer un seguimiento de sus sesiones en línea.

2 Carcasa

El wall box está compuesto por un soporte de pared, un punto de recarga en pared y un cable de recarga.

El wall box está diseñado con plásticos de resistencia de alto impacto que hacen que la cubierta sea duradera, robusta y resistente a la intemperie y al desgaste.

3 Lector de tarjeta/llavero de proximidad

Esta es la zona donde puede escanear su tarjeta de carga o el llavero de aproximación para WALL BOX con una tarjeta o llavero de aproximación RFID activados o para SMART wall boxes. El wall box leerá la información de su tarjeta para iniciar o detener una sesión de carga.

4 Indicador LED

Este indicador de estado inteligente le ayudará a comprender los procesos del wall box en todo momento.

5 cable de recarga

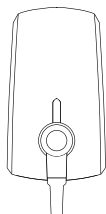
El cable de carga es compatible con todos los vehículos eléctricos con conector de carga tipo 2, compatibles con potencias 7,4 kW o 11 kW.

Clasificación de productos

- Equipo de suministro EV conectado a la red de suministro CA
- Método de conexión eléctrica: conectado permanentemente
- Equipo de suministro EV CA
- Uso en exteriores
- Equipo para lugares de acceso no restringido
- Equipo de carga, instalado en paredes, postes o equivalentes significa: instalado sobre superficies
- Equipo de clase I
- Modo 3 EVSE
- Rango de temperatura de funcionamiento: entre -25 °C y 45 °C
- Índice de protección: IP55, IK10

Activar wall box

Herramientas necesarias para activar el wall box



Aplicación EVBox
Connect



Aplicación Smart
Wall Box*



*Exclusivamente para Smart Wall Box

Nota: Puede utilizar smart wall box sin tarjeta o llavero de aproximación RFID.

En modelos de wall box estándar, no se aplica la activación del wall box.

La aplicación EVBox Connect está diseñada tanto para instaladores como para usuarios, y para poder ajustar la configuración del wall box (p. ej., establecer un amperaje máximo o añadir/activar tarjetas o llaveros de aproximación RFID).

Para obtener más información sobre las características de la aplicación, puede consultar el manual de la aplicación EVBox Connect.

La aplicación de Smart Wall Box es una aplicación de gestión para estaciones de carga de vehículos eléctricos.

La aplicación permite tanto a los propietarios de estaciones de carga como a los usuarios de vehículos eléctricos iniciar/detener, hacer un seguimiento y facturar las sesiones de carga. También permite a los propietarios asumir el pleno control del consumo energético de sus estaciones de carga.

Para obtener más información sobre las características de la aplicación, puede consultar el manual de la aplicación Smart Wall Box.

Consulte la tabla de la página siguiente para encontrar instrucciones fase por fase de ambas aplicaciones.



→ Consulte ifz-berlin.de/#/instructions para acceder a la última versión de los manuales.

Descripción/ número de referencia del Wallbox	WALL BOX 7,4 kW S/9835663080		SMART WALL BOX 22 kW S/ 9835662680* (configuración de fábrica)
	RFID no activo (configuración de fábrica)	RFID activo (configuración de usuario)	
Activación	No aplicable	1. Conecte la fuente de alimentación al wall box. 2. Descargue la aplicación Connect EVBox. 3. Habilite el Bluetooth en su dispositivo móvil. Vincule wall box con el dispositivo móvil mediante Bluetooth 4. Añada una tarjeta de carga o llavero de aproximación introduciendo el número de identificación en la aplicación Connect EVBox, en el menú "Tarjetas". Nota: puede encontrar el número de identificación del wall box y el código de seguridad en la etiqueta que hay dentro de la carpeta de cartón. La tarjeta de carga y el llavero de aproximación también están en la carpeta de cartón.	1. Asegúrese de que la fuente de alimentación wall box esté apagada. 2. El usuario debe descargarse la aplicación Smart Wall Box. 3. El usuario debe crearse una cuenta de usuario para instalar el wall box en la parte posterior. 4. El usuario debe registrar el wall box en Smart Wall Box Backend con el número de identificación del wall box (EVB-PXXXXXXXXX). 5. El usuario debe registrar la tarjeta de carga/llavero de aproximación utilizando el número de contrato (NL-EVB-XXXXXXXX) en la Smart Wall Box Backend. 6. Conecte la fuente de alimentación al wall box.
Configuración	No aplicable	Seleccione la opción "Recargar utilizando tarjeta de carga" en el menú "Ajustes de carga", en la aplicación Connect EVBox. Nota: Seleccione la opción "Autostart" en el menú "Ajustes de carga", en la aplicación EVBox Connect para desactivar/desactivar el uso de la tarjeta de carga.	Para más información, consulte el manual de la aplicación Smart Wall Box.
Cargando	Iniciar la carga: • Enchufe el cable de carga en el lateral EV Detener la carga: • Desenchufe el cable de recarga del lateral EV Consulte el manual de usuario del vehículo Nota: el lector de RFID está desactivado. Nota: las sesiones de carga no están registradas.	Iniciar la carga: • Enchufe el cable de recarga en el lateral EV • Escanee su tarjeta de carga/llavero de aproximación Detener la carga: • Escanee su tarjeta de carga/llavero de aproximación • Desenchufe el cable de carga del lateral EV Nota: el lector de RFID está activo. Nota: las sesiones de carga no están registradas.	Iniciar la carga: • Enchufe el cable de recarga en el lateral EV • Escanee su tarjeta de carga/llavero de aproximación Detener la carga: • Escanee su tarjeta de carga/llavero de aproximación • Desenchufe el cable de recarga del lateral EV Nota: el lector de RFID está activo. Nota: las sesiones de recarga no están registradas.

SMART WALL BOX se puede configurar como un WALL BOX estándar utilizando la aplicación Connect EVBox.

Solución de problemas

Estado del anillo LED

¿Qué ve?	¿Qué significa?	¿Qué se puede hacer?
 LED apagado o en verde	Wall box está lista para su uso.	Enchufe el cable de carga al wall box.
 El anillo de LED parpadea de color verde	Verificando su tarjeta de carga.	Espere a que el LED se vuelva azul.
 LED amarillo	El vehículo está completamente cargado.	Desenchufe el cable de recarga del lateral EV. Consulte el manual de usuario del vehículo
 Anillo LED amarillo parpadea.	La sesión de recarga está en fila (sólo aplica en una plataforma de recarga inteligente).	Quando la conexión vuelva a estar disponible, la carga comenzará o se reanudará y el anillo de LED se volverá azul.
 LED azul	Wall box está cargando el vehículo.	El vehículo se está cargando.
 LED rojo	Wall box está teniendo un fallo.	Consulte la sección de resolución de problemas de este manual para encontrar la solución. Si el problema no se resuelve, contacte con su instalador o proveedor.
 Anillo LED rojo, intermitente	Su tarjeta de recarga no ha sido autorizada para realizar la carga.	Consulte la sección de resolución de problemas de este manual para encontrar la solución. Si el problema no se resuelve, contacte con su instalador o proveedor.
 Anillo LED morado, intermitente	El wall box se identifica a sí mismo al usuario durante el proceso de vinculación con Bluetooth	Continúe el proceso de vinculación con Bluetooth.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
El wall box no reacciona.	No hay fuente de alimentación al wall box	• Verifique que el dispositivo de corriente residual y el interruptor del circuito en el panel de servicio estén encendidos (verificar por parte del usuario). • Asegúrese de que el cable de alimentación que entra en el wall box esté activado. El anillo LED debe estar encendido. • Apague la fuente de alimentación del wall box. Vuelva a encenderla pasados 20 segundos accionando el interruptor del circuito o el conector principal del wall box.
El anillo LED no presenta ningún color después de encender el wall box	Instalación incorrecta del cable de carga	Verifique/repita los pasos 3.3 y 3.4 en la sección "Instalar cable de carga".
El dispositivo de corriente residual no permite la carga. El anillo de red parpadea con luz roja 10 veces.	• Error de toma de tierra en el wall box • Cable de carga defectuoso • Fallo en el vehículo	• Verifique la conexión de tierra (debe verificarlo un electricista) • Verifique el cable de carga (debe verificarlo un electricista) • Póngase en contacto con su concesionario local
LED en rojo constantemente	Fallo de conexión a tierra	Asegurarse de que su instalación eléctrica posea una correcta toma de tierra (debe verificarlo un electricista).

Encontrará más instrucciones para resolver problemas en la página siguiente.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
El anillo LED se enciende de color amarillo de forma constante	- El temporizador del vehículo está activado. - El vehículo está completamente cargado. - La resistencia de la toma de tierra es demasiado alta (para ciertos vehículos, esta debe ser < 50 Ohm)	- Verifique que el conector del cable de carga esté bien conectado al vehículo (verificar por parte del usuario). - Cambie la configuración del temporizador del vehículo. (verificación por parte del usuario). - Reemplace el cable de carga (puede ser reemplazado por el usuario). - Asegúrese de que la resistencia a tierra sea correcta (un electricista debe medir la conexión a tierra).
Cuando se coloca la tarjeta en el lector, el LED rojo comenzará a parpadear de forma inmediata Nota: válido únicamente para las tarjetas/llaveros de aproximación RFID	La tarjeta de carga no está autorizada para la recarga en esta wall box	- Verifique que la tarjeta de carga/llavero de aproximación estén bien registrados (verificar por parte del usuario). - Si tiene un Smart Wallbox conectado a través de la red Wi-Fi, asegúrese de que haya una correcta recepción de la misma donde está instalado el wall box (verificar por parte del usuario). Si pierde la conexión Wi-Fi de su smart wall box, reinicie el router Wi-Fi, y posteriormente reinicie el wall box a través de su aplicación. Luego compruebe de nuevo la recepción de señal Wi-Fi (verificar por parte del usuario).

Declaración de conformidad

EVBox B.V.,

con número de registro (en Holanda) KvK 32165082_000018683428

Fred. Roeskestraat 115, 1076 EE Ámsterdam, Holanda

declara bajo su única responsabilidad que los siguientes productos:

- Artículo número 9835663180: SMART WALL WALL BOX 7,4 kW C, monofásico, 32 A con cable
- Artículo número 98356629980, WALL BOX 11 kW C, trifásico 16 A con cable
- Artículo 9835662780: SMART WALL BOX 11 kW C, trifásico 16 A con cable

siempre que estén instalados, mantenidos y utilizados para los usos y aplicaciones para los cuales fueron diseñados, de acuerdo con las prácticas profesionales, estándares relevantes de instalación e instrucciones del fabricante para el uso e instalación, con certificación CE y cumplan con los requisitos esenciales de la Directiva CEM 2014/30/EU, la Directiva sobre baja tensión 2014/35/EU y la Directiva europea sobre las energías renovables 2014/53/EU según los siguientes estándares:

EN/IEC 61851-1 (2017)

EN/IEC 61851-2-2 (2018)

EN/IEC 61000-3-2-2 (2014)

EN/IEC 61000-3-3 (2013)

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 301 489-17 V3.2.0

EN 301 489-52 V1.1.0

EN 301 908-1 V11.1.1

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 301 893 V2.1.1

EN 300 220-1 V3.1.1

EN 300 220-2 V3.1.1



josto de 2019

Arjan van Rooijen

Director técnico

WALL BOX

Gebruikershandleiding

Inhoud

Inhoud	49
Veiligheidsmaatregelen	50
Productomschrijving	51
Onderdelen & kenmerken	52
Activeer wall box	53
Probleemoplossing	55
Verklaring van overeenstemming	58

Veiligheidsmaatregelen

Waarschuwing: risico op elektrische schok.

- Lees grondig de meegeleverde documentatie om alle veiligheidsvoorschriften en -regelgevingen te kennen, voordat je dit product gebruikt.
- Dit product is ontworpen en getest in overeenstemming met internationale normen.
- Het gebruik van dit product is beperkt tot de toepassingen waarvoor het is ontworpen.
- De installatie, het onderhoud en reparaties van dit product mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.
- Onjuiste installatie of reparaties kunnen gevaarlijke situaties voor de gebruiker van dit product veroorzaken.
- Dit product wordt gebruikt in combinatie met een stroombron.
- Schakel altijd de stroom uit bij elke onderhoudsactiviteit.
- Dit product bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen. Raadpleeg uw distributeur voor meer informatie. Probeer de wall box niet zelf te onderhouden of te repareren!
- Zorg ervoor dat het product alleen gebruikt wordt onder de juiste werkomstandigheden.
- Zorg ervoor dat de netspanning is losgekoppeld voordat u dit product opbergt of vervoert.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel naar de inbouwdoos op een speciale stroomonderbreker (MCB) op uw bedieningspaneel is geïnstalleerd. De installatie, inclusief de aardlekschakelaar (RCD), moet voldoen aan de plaatselijke voorschriften en IEC 60364. De MCB-waarde mag niet hoger zijn dan de stroomsterkte van de inbouwdoos of de voedingskabel in de installatie. Indien de maximale stroomsterkte van de wall box hoger is dan de toegewezen stroom voor de wall box, moet de installateur de interne stroomsterkte van de wall box aanpassen met behulp van de EVBox Connect App (die op zijn mobiele apparaat moet worden geïnstalleerd).
- Om het vermogen van de inbouwdoos te maximaliseren, installeert u de inbouwdoos in een omgeving die niet onderhevig is aan extreem zonlicht, waardoor de nominale stroom van de inbouwdoos als gevolg van te hoge temperaturen wordt verminderd.
- Bewaar dit product in een droge omgeving; de opslagtemperatuur moet tussen -25 °C en +60 °C liggen.
- De installateur moet er altijd voor zorgen dat de wall box volgens de lokale regelgeving wordt geïnstalleerd. De installatie-instellingen van het onderhoudspaneel moeten altijd worden aangepast door een gekwalificeerde monteur.
- De leverancier is niet verantwoordelijk voor eventuele schade die ontstaat als dit product in een andere verpakking wordt vervoerd dan de verpakking waarin het product oorspronkelijk werd geleverd.



RoHS
Compliant



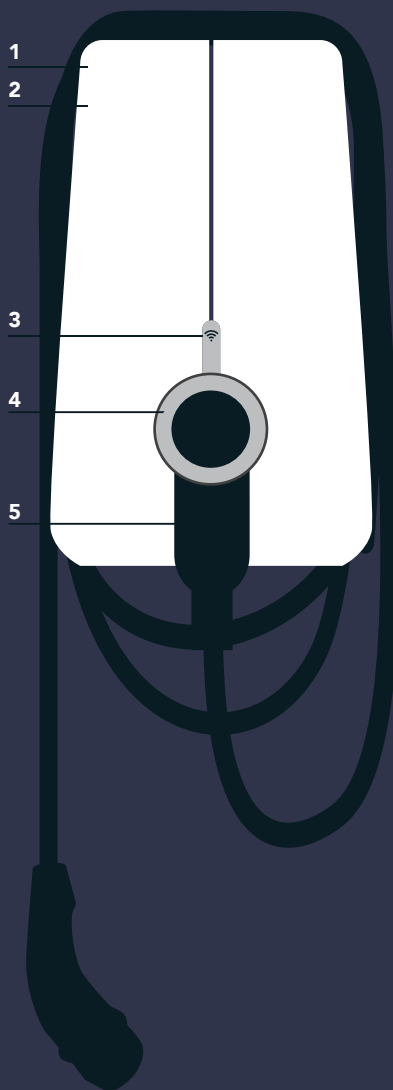
Productomschrijving

Productconfiguratie

De tabel hieronder bevat de beschikbare product voor de wall box. Dit handboek heeft de wall box versies met vaste laadkabel. Voor de wall box-modellen met stopcontact en sluiters (referentienummer 9835663080 en 9835662680), zie de montagehandleiding van de wall box met stopcontact en sluiters.

PSA		Vermogen		Aansluitingen voor voertuigen (IEC 62196)		Connectiviteit	
PSA referentie-nummer	PSA beschrijving	Installatie	Maximaal uitgangsvermogen	Vaste kabel 6m. met oplaadstekker type 2	Stopcontact type 2 met sluiters	Auto-start standaard	Bac-kend klaar voor gebruik
98356629980	WALL BOX 11 kW C	3P+N+PE - 16 A - 230/400 Vac	11 kW	.	-	●	-
9835663180	SMART WALL BOX 7,4 kW C	1P+N+PE - 32 A - 230 Vac	7,4 kW	●	-	-	●
9835662780	SMART WALL BOX 11 kW C	3P+N+PE - 16 A - 230/400 Vac	11 kW	.	-	-	●
9835663080	WALL BOX 7,4 kW S	1P+N+PE - 32 A - 230 Vac	7,4 kW	-	●	●	-
9835662680	SMART WALL BOX 22 kW S	3P+N+PE - 32 A - 230/400 Vac	22 kW	-	●	-	●

Onderdelen en kenmerken



Bedieningssysteem

Start en stop uw oplaadsessie volgens het model van uw wall box:

WALL BOX:

Sluit uw laadkabel aan op de auto om het opladen te starten.

WALL BOX met geactiveerde RFID-kaart/sleutelhanger:

Sluit uw laadkabel aan op de auto en houd uw RFID-kaart/sleutelhanger voor de RFID-lezer om het opladen te starten.

SMART WALL BOX:

Uitgerust met wifi, UMTS en kWh meter.

Sluit uw laadkabel aan op de auto en houd uw RFID-kaart/sleutelhanger voor de RFID-lezer om het opladen te starten en uw sessies online te volgen.

2 Behuizing

De wall box bestaat uit een wall dock, een wall box en een laadkabel.

De wall box is ontworpen met robuuste, schokbestendige kunststoffen die de behuizing duurzaam, robuust, weerbestendig en slijtvast maken.

3 Kaart/sleutelhanger met afstandsbediening

Dit is het gebied waar u uw oplaadkaart of sleutelhanger scant op WALL BOX met geactiveerde RFID-kaart/sleutelhanger of SMART wall boxes. De wall box leest de gegevens van uw kaart om een oplaadsessie te starten of te beëindigen.

4 LED-indicator.

Deze slimme statusindicator helpt u op elk moment inzicht te geven wat de wall box doet.

5 laadkabel

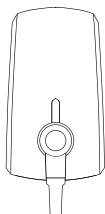
De laadkabel is compatibel met alle soorten elektrische voertuigen met een oplaadstekker van het type 2 die geschikt is voor een vermogen van 7,4 kW of 11 kW.

productclassificatie

- EV-voedingsapparatuur aangesloten op het AC-voedingsnetwerk
- Elektrische aansluitmethode: constant aangesloten
- AC EV-voedingsapparatuur
- Gebruik buitenshuis
- Apparatuur voor locaties met onbeperkte toegang
- Vast opgestelde apparatuur, gemonteerd op wanden, palen of gelijkwaardig betekent: oppervlaktegemonteerd
- Klasse I Apparatuur
- Modus 3 EVSE
- Operationeel temperatuurbereik: -25°C tot 45°C
- Beschermingsgraad inkapseling: IP55, IK10

Activeer wall box

De benodigde gereedschap om de wall box te activeren



EVBox Connect App



Smart Wall Box App*



*Alleen van toepassing voor Smart Wall Box

Opmerking: U kunt uw smart wall box ook zonder RFID-kaart/sleutelhanger gebruiken.

Bij normale modellen van de wall box is de activering van de wall box niet van toepassing.

De EVBox Connect App is ontworpen voor zowel installateurs als gebruikers en om de instellingen van de wall box aan te passen (bijv. instelling van de maximale stroomsterkte of het toevoegen/activeren van RFID-kaarten/ sleutelhangers).

Raadpleeg de handleiding van de EVBox Connect App om meer te weten te komen over de functies van de app.

De Smart Wall Box App is een beheerapp voor oplaadstations van elektrische voertuigen.

Met de app kunnen zowel eigenaars van oplaadstations als chauffeurs van elektrische auto's gemakkelijk starten/stoppen, traceren en oplaadbeurten factureren. Het stelt de eigenaars van de stations ook in staat om het energieverbruik van hun oplaadstations volledig onder controle te houden.

Raadpleeg de handleiding van de Smart Wall Box App voor meer informatie over de App-functies.

Raadpleeg de tabel op de volgende pagina voor de stapsgewijze instructies voor beide apps.



→ Raadpleeg ifz-berlin.de/#/instructions voor de meest recente handleidingen.

Wall box beschrijving / referentie-nummer	WALL BOX 7,4 kW S / 9835663080		SMART WALL BOX 22 kW S / 9835662680* (fabrieksinstelling)
	niet-actieve RFID (fabrieksinstelling)	actieve RFID (gebruikersinstelling)	
Activering	Niet van toepassing	1. Zet de stroom naar de wall box aan. 2. Download de EVBox Connect App. 3. Schakel Bluetooth in op uw mobiele apparaat. Verbind de wall box met een mobiel apparaat via Bluetooth. 4. Voeg een oplaadkaart of sleutelhanger toe door zijn ID in te voeren in de EVBox Connect App onder het menu "Kaarten". Opmerking: U kunt de ID en veiligheidscode van de wall box en de veiligheidscode op het etiket in de kartonnen map vinden. De laadkaart en sleutelhanger bevinden zich ook in de kartonnen map.	1. Zorg ervoor dat de stroomtoevoer naar de wall box is uitgeschakeld. 2. De gebruiker om de Smart Wall Box App te downloaden. 3. De gebruiker kan een gebruikersaccount aanmaken voor de installatie van de wall box in de back-end. 4. De gebruiker registreert de wall box in de Smart Wall Box Backend met behulp van de wall box-ID (EVB-PXXXXXXXXXXXX). 5. De gebruiker registreert de laadkaart/sleutelhanger met behulp van de contract ID (NL-EVB-XXXXXXXXXXXX) in de Smart Wall Box Backend. 6. Zet de stroom naar de wall box aan.
Configuratie	Niet van toepassing	Selecteer de optie "Laden met behulp van laadkaart" in het menu "Laadinstellingen" in de EVBox Connect App. Opmerking: Selecteer de optie "Autostart" in het menu "Laadinstellingen" in de EVBox Connect App. om het gebruik van de laadkaart uit/in te schakelen.	Raadpleeg voor meer informatie de handleiding van de Smart Wall Box App.
Laden	Start het opladen: • Sluit de laadkabel aan de EV-kant aan Stop het opladen • Trek de laadkabel aan de EV-kant uit het stopcontact Raadpleeg de gebruikershandleiding van het voertuig Opmerking: RFID-lezer is niet actief. Opmerking: Er zijn geen oplaadsessies aangemeld.	Start het opladen: • Sluit de laadkabel aan de EV-kant aan • Scan uw laadkaart/sleutelhanger Stop het opladen • Scan uw laadkaart/sleutelhanger • Trek de laadkabel aan de EV-kant uit het stopcontact Opmerking: RFID-lezer is actief. Opmerking: Er zijn geen oplaadsessies aangemeld.	Start het opladen: • Sluit de laadkabel aan de EV-kant aan • Scan uw laadkaart/sleutelhanger Stop het opladen • Scan uw laadkaart/sleutelhanger • Trek de laadkabel aan de EV-kant uit het stopcontact Opmerking: RFID-lezer is actief. Opmerking: Oplaadsessies zijn aangemeld.

*De SMART WALL BOX kan met de EVBox Connect App als standaard WALL BOX geconfigureerd worden.

Problemen oplossen

Status van de LED-ring

Wat je ziet	Wat het betekent	Wat je moet doen
 LED-ring uit of groen	De wall box is klaar voor gebruik.	Steek de laadkabel in de wall box.
 De LED-ring knippert groen	Uw oplaadkaart wordt geverifieerd.	Wacht tot de LED-ring blauw wordt.
 LED-ring geel	Het voertuig is volledig geladen.	Trek de laadkabel aan de EV-kant uit. Raadpleeg de gebruikershandleiding van het voertuig.
 LED-ring knippert geel	De laadsessie staat in de wachtrij (alleen van toepassing in de Smart Charging-omgeving).	Als voedingsspanning beschikbaar wordt, zal het laden worden hernomen en de LED-ring blauw branden.
 Blauwe LED-ring	De wall box is de auto aan het opladen.	Het voertuig wordt opgeladen.
 Rode LED-ring	De wall box ondervindt een fout.	Raadpleeg het hoofdstuk Probleemoplossing in deze handleiding om een oplossing te vinden. Als dit het probleem niet oplost, neem dan contact op met uw installateur of leverancier.
 LED-ring is rood en knippert	Uw oplaadkaart is niet geautoriseerd om te laden.	Raadpleeg het hoofdstuk Probleemoplossing in deze handleiding om een oplossing te vinden. Als dit het probleem niet oplost, neem dan contact op met uw installateur of leverancier.
 LED-ring paars, knippert	De wall box identificeert zich aan de gebruiker tijdens het bluetooth-koppelingsproces.	Ga verder met het bluetooth-koppelingsproces.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De wall box reageert niet	Geen stroom naar de wall box	• Zorg ervoor dat de aardlekschakelaar en de stroomonderbreker op het onderhoudspaneel ingeschakeld zijn (te controleren door de gebruiker). • Zorg ervoor dat de voedingskabel die in de wall box binnenkomt wordt voorzien van stroom. De LED-ring moet branden. • Zet de stroom naar de wall box uit. Schakel het apparaat na 20 seconden weer in door de stroomonderbreker of hoofdschakelaar in de wall box om te draaien.
De LED-ring geeft geen kleur weer nadat de stroom naar de wall box is ingeschakeld	Onjuiste installatie van de laadkabel	Controleer de stappen 3.3 en 3.4 in het hoofdstuk "Laadkabel installeren".
De aardlekschakelaar voorkomt het laden. LED-ring knippert 10x rood.	• Aardingsfout in de wall box • Defecte laadkabel • Fout in het voertuig	• Controleer de aarding (te controleren door een elektricien) • Controleer de laadkabel (te controleren door een elektricien) • Neem contact op met uw lokale autodealer
De LED-ring brandt constant rood	Aardingsfout	Zorg ervoor dat uw elektrische installatie goed geaard is (te controleren door een elektricien).

Bekijk de volgende pagina voor meer instructies over het oplossen van problemen.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De LED-ring brandt continu geel	- Het voertuig heeft een timer - Het voertuig is volledig geladen. - De aardingsweerstand is te hoog (bij specifieke voertuigen moet deze < 50 Ohm zijn).	- Controleer of de stekker van de laadkabel goed is aangesloten op het voertuig (te controleren door de gebruiker). - Wijzig de instelling van de timer in het voertuig (te controleren door de gebruiker). - Vervang de laadkabel (door de gebruiker te onderhouden). - Zorg ervoor dat de aardingsweerstand juist is (aardingsmeting door een electricien).
Het rode lampje begint onmiddellijk te knippen als de laadkaart tegen de lezer wordt gehouden Opmerking: alleen van toepassing op RFID-kaarten/sleutelhangers	De oplaadkaart is niet geautoriseerd voor het opladen met deze wall box	- Zorg ervoor dat de laadkaart/sleutelhanger correct is geregistreerd (te controleren door de gebruiker). - Als u een Smart Wall box via wifi hebt aangesloten, moet u controleren of er een goede wifi-ontvangst is waar de wall box is geïnstalleerd (te controleren door de gebruiker). Als de wifi-verbinding van uw smart wall box verloren gaat, herstart eerst uw wifi-router. Start dan de wall box opnieuw op via uw app en controleer daarna de wifi-ontvangst opnieuw (te controleren door de gebruiker).

Verklaring van overeenstemming

EVBox B.V.,

KvK 32165082_000018683428

Fred. Roeskestraat 115, 1076 EE Amsterdam, Nederland

verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de volgende producten:

- Artikelnr. 9835663180: SMART WALL BOX 7,4 kW C, 1-fase 32A met kabel, 1-fase 32A
- Artikelnr. 9835662980: WALL BOX 11 kW C, 3-fasen 16A met kabel
- Artikelnr. 9835662780: SMART WALL BOX 11 kW C, 3-fasen 16A met kabel

op voorwaarde dat ze worden geïnstalleerd, onderhouden en gebruikt in de toepassingen waarvoor ze zijn ontworpen, in overeenstemming met de professionele praktijken, de relevante installatienormen en de gebruiks- en installatie-instructies van de fabrikant, CE-gecertificeerd zijn en voldoen aan de essentiële vereisten van de EMC-richtlijn 2014/30/EU, de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU en de RED-richtlijn 2014/53/EU in overeenstemming met de volgende normen:

EN/IEC 61851-1 (2017)
EN/IEC 61851-21-2 (2018)
EN/IEC 61000-3-2 (2014)
EN/IEC 61000-3-3 (2013)
EN 301 489-1 V2.2.0
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.2.0
EN 301 489-52 V1.1.0
EN 301 908-1 V11.1.1
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 300 328 V2.1.1
EN 301 893 V2.1.1
EN 300 220-1 V3.1.1
EN 300 220-2 V3.1.1

Amsterdam, 7 augustus 2019



Arjan van Rooijen

Technisch directeur

WALL BOX

Brukerhåndbok



Innhold

Innhold	60
Sikkerhetstiltak	61
Produktbeskrivelse	62
Komponenter og funksjoner	63
Aktiver wall box	64
Feilsøking	66
Samsvarserklæring	69

Sikkerhetstiltak

 **Advarsel:** Fare for elektrisk støt.

- Før du tar produktet i bruk, må du gjøre deg kjent med den vedlagte dokumentasjonen som inneholder viktig sikkerhetsinformasjon.
- Dette produktet er utviklet og testet i henhold til internasjonale reguleringer.
- Bruken av produktet er begrenset til de anvendelser det er utformet for.
- Installering, vedlikehold og reparasjoner av dette produktet skal bare utføres av kvalifisert personell.
- Uautorisert installasjon eller reparasjon kan føre til farlige situasjoner for brukeren av dette produktet.
- Produktet skal brukes i kontakt med en strømkilde.
- Sørg alltid for at produktet er slått av hvis du skal utføre vedlikehold.
- Produktet har ingen deler som skal vedlikeholdes av brukeren. For mer informasjon ta kontakt med distributøren din. Du må ikke prøve å ta service eller reparere wall box på egen hånd!
- Sørg for at produktet kun brukes under de riktige omstendighetene.
- Sørg for at hovedstrømforsyningen er frakoblet før du lagrer eller transporterer dette produktet.
- Sørg for at strømledningen til wall box blir installert på en dedikert automatsikring (MCB) i sikringsskapet ditt. Installasjonen, inkludert jordfeilbryteren (RCD), må være i henhold til lokale bestemmelser og IEC 60364. MCB-ytelsen må ikke overstige merkestrømmen til wall box eller installasjonens strømforsyningskabel. Dersom wall boxes maksverdi på merkestrøm er høyere enn strømforsyningen til wall box, må installatøren justere wall boxes merkestrøm med EVBox Connect Appen (som må være installert på mobilenheten).
- Den beste effekten fra wall box fås når den installeres i omgivelser som ikke er utsatt for direkte sollys. Da vil forminking av effekt på grunn av usedvanlig høye temperaturer, begrenses.
- Dette produktet skal lagres i et tørt miljø. Lagringstemperaturen må være mellom -25 °C og +60 °C.
- Installatøren må alltid sørge for at wall box installeres i henhold til lokale bestemmelser. Installasjonsinnstillingene på servicepanelet må kun justeres av en fagelektriker.
- Leverandøren er ikke ansvarlig for eventuelle skader som oppstår hvis dette produktet transporteres i en annen emballasje enn den produktet ble levert i.



RoHS
Compliant



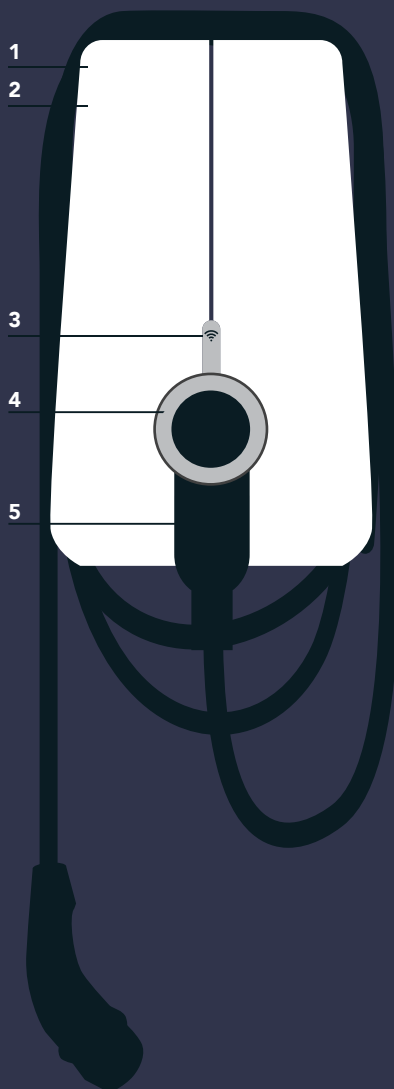
Produktbeskrivelse

Produktkonfigurerings

Tabellen nedenfor inneholder de tilgjengelige produktkonfigureringsene til wall box. Denne veiledningen gjelder for wall boxer med fast ladekabel. For wall box-modeller med kontakt og lukker (referansenummer 9835663080 og 9835662680), se installasjonsveiledningen for wall boxer med kontakt og lukker.

PSA		Strøm		Kjøretøykoblinger (IEC 62196)		Tilkobling	
PSA referansenummer	PSA beskrivelse	Installasjon	Maksimal utgangseffekt	6 m. fast kabel med ladestøpsel type 2	Stikkontakt type 2 med lukker	Auto-start standard	Back-end klargjort
9835662980	WALL BOX 11 kW C	3P+N+PE – 16 A – 230/400 Vac	11 kW	●	-	●	-
9835663180	SMART WALL BOX 7,4 kW C	1P+N+PE – 32 A – 230 Vac	7,4 kW	●	-	-	●
9835662780	SMART WALL BOX 11 kW C	3P+N+PE – 16 A – 230/400 Vac	11 kW	●	-	-	●
9835663080	WALL BOX 7,4 kW S	1P+N+PE – 32 A – 230 Vac	7,4 kW	-	●	●	-
9835662680	SMART WALL BOX 22 kW S	3P+N+PE – 32 A – 230/400 Vac	22 kW	-	●	-	●

Komponenter og funksjoner



Operativsystem

Start og stopp ladeøkten i henhold til wall boxmodellen:

WALL BOX:

Koble ladekabelen til bilen for å starte ladingen.

WALL BOX med aktivert RFID-kort / nøkkelsjetong: Koble ladekabelen til bilen og hold RFID-kortet/nøkkelsjetongen foran RFID-leseren for å starte ladingen.

SMART WALL BOX:

Utstyrt med Wi-Fi, UMTS og kWh-måler. Koble ladekabelen til bilen og hold RFID-kortet/nøkkelsjetongen foran RFID-leseren for å starte ladingen og overvåk økten på nett.

2 Kapsling

Veggboksen består av en veggdocking, en wall box og en ladekabel.

wall box er utviklet med sterk, støtbestandig plast som gjør kabinettet holdbart, robust, værbestandig og slitesterkt.

3 Kort/nøkkelsjetong-leser

Dette er området der du skanner ladekort eller nøkkelsjetong på WALL BOX med aktivert RFID-kort/nøkkelsjetong eller SMART-wall boxer. wall box leser informasjonen fra kortet for å starte eller stoppe ladingen.

4 LED-indikator.

Denne smarte statusindikatoren gjør at du alltid vet hva wall box gjør.

5 ladekabel

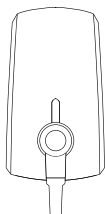
Ladekabelen er kompatibel med alle typer elektriske kjøretøy med type 2 ladestøpsel som kan håndtere kapasiteter på 7,4 kW eller 11 kW.

Produktklassifisering

- Forsyningsutstyr til elbil koblet til vekselstrømsnett
- Elektrisk tilkoblingsmetode: permanent tilkoblet
- Forsyningsutstyr for vekselstrøm til elbil
- Utendørsbruk
- Utstyr for plasseringer med ubegrenset tilgang
- Stasjonært utstyr, montert på vegger, stenger eller lignende: overflatemontert
- Utstyr klasse I
- Modus 3 EVSE
- Driftstemperaturområde: -25 °C til 45 °C
- Kapslingsgrad: IP55, IK10

Aktiver wall box

Nødvendige verktøy til aktivering av wall box



EVBox Connect App



Smart Wall Box App*



*Kun til bruk for Smart Wall Box

Merk: Du kan også bruke din smarte wall box uten RFID-kort/nøkkelsjetong.

Aktivering av wall box er ikke til bruk for vanlige wall box-modeller.

EVBox Connect Appen er utviklet for både installatører og brukere for justering av wall boxes innstillinger (f.eks. innstilling av maksimal strømstyrke eller legge til/aktivere RFID-kort/nøkkelsjetongen).

For å finne mer informasjon om Appens egenskaper, se i veiledningen for EVBox Connect Appen.

Smart Wall Box Appen er en administrasjons-app for ladestasjoner til elektriske kjøretøy. Med Appen kan både eieren av ladestasjonen og fører av elektriske kjøretøy enkelt starte/stoppe, overvåke og fakturere ladinger. Stasjonseier kan også ta full kontroll over ladestasjonens energiforbruk. Se veiledningen for Smart Wall Box Appen for mer informasjon om Appens egenskaper.

Se tabellen på neste side for trinnvis veiledning for begge Appene.



➔ Se ifz-berlin.no/#/instruksjoner for sist oppdaterte veiledninger.

Wall Box-be- skrivelse/ referanse- nummer	WALL BOX 7,4 kW S / 9835663080		SMART WALL BOX 22 kW S / 9835662680* (fabrikkinnstillinger)
	ikke aktiv RFID (fabrikkinnstilling- ger)	aktiv RFID (brukerinnstilling)	
Aktivering	Ikke relevant	1. Slå på strømmen til wall box. 2. Last ned EVBox Connect Appen. 3. Slå på Bluetooth på mobilenheten din. Koble wall box til en mobilenhet via Bluetooth. 4. Legg til et ladekort eller nøkkelsjetong ved å legge inn ID-en i EVBox Connect Appen under "Kort"-menyen. Merk: Du kan finne wall boxes ID og sikkerhetskode på etiketten i pappmappen. Ladekortet og nøkkelsjetongen ligger også i pappmappen.	1. Sørg for at wall boxes strømforsyning er avslått. 2. Brukeren kan laste ned Smart Wall Box Appen. 3. Brukeren kan opprette en brukerkonto slik at wall box kan installeres i back-end. 4. Brukeren kan registrere wall box i Smart Wall Box Backend ved bruk av ID-en til wall box (EVBPXXXXXXX). 5. Brukeren kan registrere ladekort/nøkkelsjetongen ved bruk av kontrakt-ID (NL-EVB-XXXXXXX) i Smart Wall Box Backend. 6. Slå på strømmen til wall box.
Konfigurer- ing	Ikke relevant	Velg alternativet "Lading med ladekort" under "ladeinnstillinger" i menyen i EVBox Connect Appen. Merk: Velg alternativet "Auto-start" under "ladeinnstillinger" i menyen i EVBox Connect Appen for å skru av/på bruk av ladekort.	Se i veiledningen for Smart Wall Box Appen for mer informasjon.
Lade-	Start lading: • Koble ladekabelen til det elektriske kjøretøyet Stopp lading: • Ta ut ladekabelen fra det elektriske kjøretøyet Se brukerveiledningen til kjøretøyet Merk: RFID-leser er ikke aktiv. Merk: Ladingen er ikke loggført.	Start lading: • Koble ladekabelen til det elektriske kjøretøyet • Skann ladekort/nøkkelsjetong Stopp lading: • Skann ladekort/nøkkelsjetong • Ta ut ladekabelen fra det elektriske kjøretøyet Merk: RFID-leser er aktiv. Merk: Ladingen er ikke loggført.	Start lading: • Koble ladekabelen til det elektriske kjøretøyet • Skann ladekort/nøkkelsjetong Stopp lading: • Skann ladekort/nøkkelsjetong • Ta ut ladekabelen fra det elektriske kjøretøyet Merk: RFID-leser er aktiv. Merk: Ladingen er loggført.

* SMART WALL BOX kan konfigureres som en standart Wall Box ved bruk av EVBox Connect Appen.

Feilsøking

LED-ring status

Dette ser du	Dette betyr det	Dette bør du gjøre
 LED-ringens av eller grønn	wall box er klar til bruk.	Koble ladekabelen til wall box.
 LED-ringens blinker grønt	Ladekortet blir verifisert.	Vent til LED-ringens blir blå.
 LED-ringens er gul	Bilen er fulladet.	Ta ut ladekabelen fra det elektriske kjøretøyet. Se kjøretøyet brukerveiledning.
 LED-ringens blinker gult	Oppladingsøkten er i kø (gjelder kun i Smart Charging-installasjon).	Når strømforsyningen blir ledig, vil ladingen starte eller fortsette, og LED-ringens blir blå.
 LED-ringens er blå	wall box lader bilen.	Bilen lader.
 LED-ringens er rød	wall box har en feil.	Se kapitlet om feilsøking i denne håndboken for løsninger. Ta kontakt med installatøren eller leverandøren, hvis det ikke løser problemet.
 LED-ringens blinker rødt	Ladekortet er ikke autorisert for lading.	Se kapitlet om feilsøking i denne håndboken for løsninger. Ta kontakt med installatøren eller leverandøren, hvis det ikke løser problemet.
 LED-ringens blinker lilla	wall box identifiseres til brukeren under sammenkoblingen via bluetooth	Fortsett bluetooth sammenkobling.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
wall box reagerer ikke	Ingen strøm til wall box	- Sjekk at jordfeilbryteren og effektbryteren i sikringsskapet er på (sjekkes av brukeren). - Sørg for at strømledningen til wall box er aktivisert. LED-ringen bør være på. - Slå av strømmen til wall box. Slå den på igjen etter 20 sekunder ved å slå på sikringen eller hovedbryteren til wall box.
LED-ringen viser ingen farge etter at strømmen til wall box er slått på	Feilaktig installasjon av ladekabel	Sjekk/repeter steg 3.3 og 3.4 i kapitlet "Installer ladekabel".
Jordfeilbryter forhindrer lading. LED-ringen lyser rødt x 10.	- Jordingsfeil i wall box - Defekt ladekabel - Feil på kjøretøyet	- Sjekk jording (sjekkes av en elektriker) - Sjekk ladekabel (sjekkes av en elektriker) - Kontakt din lokale bilforhandler
LED-ringen lyser konstant rødt	Jordingsfeil	Sjekk at den elektriske installasjonen er korrekt jordet (sjekkes av en elektriker).

Se neste side for ytterligere feilsøkningsforslag.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
LED-ringene lyser gult konstant	- Kjøretøyet er på en timer - Kjøretøyet er fulladet - Jordingsmotstanden er for høy (med enkelte kjøretøy må det være <50 Ohm)	- Sørg for at støpselet på ladekabelen er godt koblet til kjøretøyet (sjekkes av brukeren). - Endre innstillingen av timeren i bilen (sjekkes av bruker). - Bytt ut ladekabelen (kan utføres av brukeren). - Sørg for at jordingsmotstanden er korrekt (jordingsmåling utføres av en elektriker).
Rødt LED-lys begynner å blinke umiddelbart etter at ladekortet holdes mot leseren Merk: Kun til bruk for RFID-kort/nøkkelsjetonger	Ladekortet er ikke godkjent for lading på denne wall box	- Sørg for at ladekort / nøkkelsjetongen er korrekt registrert (sjekkes av brukeren). - Hvis du har en Smart Wallbox tilkoblet via Wi-Fi, sørg for at det er god Wi-Fi-forbindelse der wall box installeres (sjekkes av bruker). Dersom Wi-Fi forbindelsen faller ut, restart Wi-Fi ruten og deretter restart wall box via Appen og så kan Wi-Fi mottaket sjekkes på nytt (sjekkes av bruker).

Samsvarserklæring

EVBox B.V.,

NL-registrering KvK 32165082_000018683428
Fred. Roeskestraat 115, 1076 EE Amsterdam, Nederland

erklærer for eget ansvar at følgende produkter:

- Artikkelnr. 9835663180: SMART WALL BOX 7,4 kW C, 1-fase 32A med kabel
- Artikkelnr. 9835662980: WALL BOX 11 kW C, 3-fase 16A med kabel
- Artikkelnr. 9835662780: SMART WALL BOX 11 kW C, 3-fase 16A med kabel

Forutsatt at de er installert, vedlikeholdt og brukt slik de ble designet i henhold til faglig praksis, relevante installasjonsstandarder og produsentens anvisninger for bruk og installasjon, er CE-sertifisert og oppfyller de grunnleggende kravene i EMC-direktivet 2014/30/EU, lavspenningsdirektivet 2014/35/EU og radiodirektivet 2014/53/EU i samsvar med følgende standarder:

EN/IEC 61851-1 (2017)
EN/IEC 61851-21-2 (2018)
EN/IEC 61000-3-2 (2014)
EN/IEC 61000-3-3 (2013)
EN 301 489-1 V2.2.0
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.2.0
EN 301 489-52 V1.1.0
EN 301 908-1 V11.1.1
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 300 328 V2.1.1
EN 301 893 V2.1.1
EN 300 220-1 V3.1.1
EN 300 220-2 V3.1.1

Amsterdam, 7. august 2019

Arjan van Rooijen

Teknisk sjef

Part number: 9835663180

IT

WALL BOX

Manuale utente

Indice

Indice	71
Precauzioni di sicurezza	72
Descrizione del prodotto	73
Componenti e caratteristiche	74
Attivazione della wall box	75
Risoluzione dei problemi	77
Dichiarazione di conformità	80

Precauzioni di sicurezza

 **Avvertenza:** pericolo di scosse elettriche.

- Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente la documentazione fornita, al fine di conoscere le istruzioni e le norme di sicurezza.
- Questo prodotto è progettato e testato nel rispetto delle norme internazionali.
- L'utilizzo di questo prodotto è limitato alle applicazioni per le quali è stato progettato.
- L'installazione, la manutenzione e le riparazioni di questo prodotto dovranno essere effettuate soltanto da personale qualificato.
- L'installazione o le riparazioni non corrette potrebbero comportare dei rischi per l'utilizzatore del prodotto.
- Il prodotto è utilizzato in combinazione con una fonte di alimentazione elettrica.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione, assicurarsi di disattivare l'alimentazione.
- Il prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. Per maggiori informazioni consultare il proprio distributore. Non tentare di sottoporre a manutenzione o di riparare autonomamente la wall box!
- Assicurarsi che il prodotto venga utilizzato esclusivamente nelle corrette condizioni di funzionamento.
- Assicurarsi che la tensione di rete sia scollegata prima dello stoccaggio o del trasporto del prodotto.
- Assicurarsi che la linea di alimentazione della wall box sia installata su un interruttore magnetotermico dedicato (MCB) nel pannello di servizio. L'installazione, compreso il dispositivo di corrente residua (RCD), deve essere conforme alle normative locali e alla IEC 60364. La potenza nominale dell'MCB non deve superare la corrente nominale della wall box o del cavo di alimentazione all'interno dell'installazione. Nel caso in cui la corrente nominale massima della wall box sia superiore alla corrente disponibile, l'installatore deve modificare la corrente nominale interna della wall box utilizzando l'EVBox Connect App (che deve essere installata sul suo dispositivo mobile).
- Per massimizzare l'energia erogata dalla wall box, installarla in un ambiente non esposto a un'intensa luce solare, in questo modo si limiterà la riduzione della potenza a causa delle temperature eccessive.
- Riporre il prodotto in un ambiente asciutto; la temperatura di stoccaggio deve essere compresa tra -25 °C e +60 °C.
- L'installatore deve sempre accertarsi che la wall box sia installata nel rispetto delle normative locali. Le impostazioni di installazione del pannello di servizio devono sempre essere regolate da un elettricista qualificato.
- Il fornitore non è responsabile per eventuali danni che si verificano se il prodotto viene trasportato in un imballaggio diverso da quello originario, contenente il prodotto stesso.



RoHS
Compliant



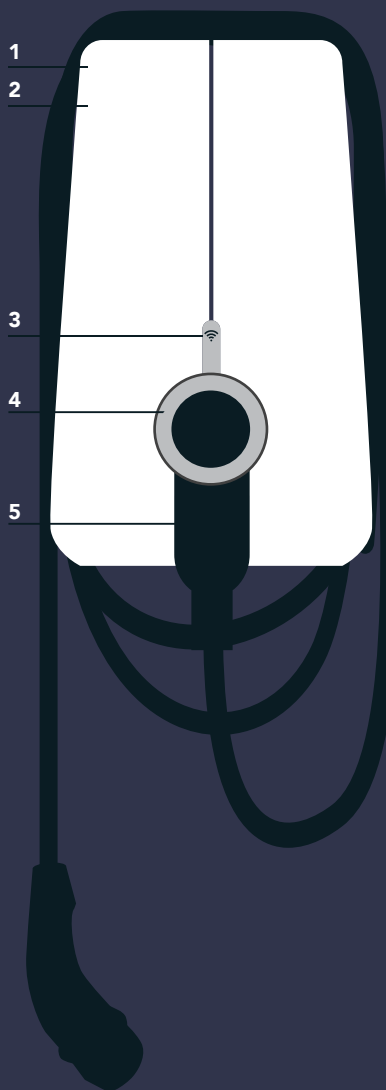
Descrizione del prodotto

Configurazione del prodotto

La tabella sottostante mostra le configurazioni del prodotto disponibili per la wall box. Questo manuale riguarda le versioni della wall box con il cavo di ricarica fisso. Per i modelli di wall box con presa elettrica e shutter (numero di riferimento 9835663080 e 9835662680), vedere il manuale d'installazione per wall box con presa elettrica e shutter.

PSA		Alimentazione		Collegamenti del veicolo (IEC 62196)		Connettività	
PSA numero di riferimento	PSA descrizione	Installazione	Potenza nominale di uscita massima	Cavo fisso da 6 m con connettore di ricarica di tipo 2	Presa elettrica di tipo 2 con shutter	Auto-start predefinito	Back-end pronto
9835662980	WALL BOX 11 kW C	3P+N+PE - 16 A - 230/400 Vac	11 kW	●	-	●	-
9835663180	SMART WALL BOX 7,4 kW C	1P+N+PE - 32 A - 230 Vac	7,4 kW	●	-	-	●
9835662780	SMART WALL BOX 11 kW C	3P+N+PE - 16 A - 230/400 Vac	11 kW	●	-	-	●
9835663080	WALL BOX 7,4 kW S	1P+N+PE - 32 A - 230 Vac	7,4 kW	-	●	●	-
9835662680	SMART WALL BOX 22 kW S	3P+N+PE - 32 A - 230/400 Vac	22 kW	-	●	-	●

Componenti e caratteristiche



Sistema operativo

Avviare e interrompere la sessione di ricarica secondo il modello della wall box:

WALL BOX:

Inserire il cavo di ricarica nell'auto per avviare la ricarica.

WALL BOX con carta RFID/chave elettronica attivata:

Inserire il cavo di ricarica nell'auto e tenere la carta RFID/chave elettronica davanti al lettore RFID per avviare la ricarica.

SMART WALL BOX:

Dotata di Wi-Fi, UMTS e contatore kWh.

Inserire il cavo di ricarica nell'auto e tenere la carta RFID/chave elettronica davanti al lettore RFID per avviare la ricarica e tenere traccia delle sessioni online.

2 Struttura

La wall box consiste in un supporto a parete, un contenitore a parete e un cavo di ricarica.

La wall box è progettata con plastica ultra resistente agli impatti, che rende la sua struttura duratura, robusta, resistente alle intemperie e all'usura.

3 Lettore di carte/chiavi elettroniche

L'area in cui viene letta la carta elettronica per la ricarica o la chiave elettronica per la WALL BOX con carta RFID/chave elettronica attivata o le wall box SMART. La wall box legge i dati della carta e avvia o interrompe la sessione di ricarica.

4 Spia a LED.

Questo indicatore di stato intelligente mostra le operazioni della wall box in ogni momento.

5 cavo di ricarica

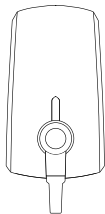
Il cavo di ricarica è compatibile con tutti i tipi di veicoli elettrici con connettore di ricarica di tipo 2 in grado di gestire capacità di 7,4 kW o 11 kW.

Classificazione del prodotto

- Sistema di alimentazione EV collegato a una rete di alimentazione AC
- Metodo di collegamento elettrico: permanente
- Sistema di alimentazione EV AC
- Uso esterno
- Attrezzatura per luoghi con accesso non limitato
- Attrezzatura fissa, installata a parete, su pali o mezzi equivalenti: montaggio in superficie
- Sistema di classe I
- EVSE Modo 3
- Intervallo temperatura operativa: da -25 °C a 45 °C
- Gradi di protezione: IP55, IK10

Attivazione della wall box

Strumenti necessari per attivare la wall box



EVBox Connect App



Smart Wall Box App*



* Solo per Smart Wall Box

Nota: è possibile utilizzare la smart wall box anche senza carta RFID/chiave elettronica.

Per i modelli di wall box normali, l'attivazione della wall box non è applicabile.

EVBox Connect App è progettata per gli installatori e gli utenti e permette di regolare le impostazioni della wall box (ad esempio l'impostazione di amperaggio massimo o l'aggiunta/attivazione delle carte RFID o delle chiavi elettroniche).

Per maggiori informazioni sulle funzioni dell'App, fare riferimento al manuale dell'EVBox Connect App.

Smart Wall Box App è un'applicazione per la gestione delle stazioni di ricarica dei veicoli elettrici.

L'App consente sia ai proprietari delle stazioni di ricarica sia ai conducenti dei veicoli elettrici di avviare/arrestare, tenere traccia e fatturare facilmente le sessioni di ricarica. Offre inoltre ai proprietari delle stazioni di ricarica il pieno controllo sul loro consumo di energia.

Per maggiori informazioni sulle funzioni dell'App, fare riferimento al manuale della Smart Wall Box App.

Fare riferimento alla tabella della pagina seguente per le istruzioni passo passo per entrambe le App.



➔ Fare riferimento a ifz-berlin.de/#/instructions per consultare i manuali più recenti.

De- scrizione Wallbox/ numero di riferimen- to	WALL BOX 7,4 kW S / 9835663080		SMART WALL BOX 22 kW S / 9835662680* (impostazione di fabbrica)
	RFID non attivo (impostazione di fabbrica)	RFID attivo (impostazione dell'utente)	
Attivazi- one	Non applicabile	1. Procedere all'accensione della wall box. 2. Scaricare l'EVBox Connect App. 3. Attivare il Bluetooth sul proprio dispositivo mobile. Associare la wall box al dispositivo mobile tramite Bluetooth. 4. Aggiungere una carta elettronica per la ricarica o la chiave elettronica inserendo il suo numero identificativo nella EVBox Connect App nel menu "Cards". Nota: è possibile trovare il numero identificativo della wall box e il codice di sicurezza sull'etichetta all'interno del fascicolo di cartone. La carta elettronica per la ricarica e la chiave elettronica sono presenti anche nel fascicolo di cartone.	1. Assicurarsi che l'alimentazione della wall box sia spenta. 2. L'utente scarica la Smart Wall Box App. 3. L'utente configura un account utente per la wall box da installare nel backend. 4. L'utente registra la wall box nello Smart Wall Box Backend utilizzando il numero identificativo della wall box (EVB-PXXXXXXX). 5. L'utente registra la carta elettronica per la ricarica/chiave elettronica utilizzando il numero identificativo del contratto (NL-EVB-XXXXXXX) nello Smart Wall Box Backend. 6. Procedere all'accensione della wall box.
Configu- razione	Non applicabile	Selezionare l'opzione "Charge using charging card" presente nel menu "charging settings" nella EVBox Connect App. Nota: selezionare l'opzione "Autostart" presente nel menu "charging settings" nella EVBox Connect App al fine di disabilitare/abilitare l'utilizzo della carta elettronica per la ricarica.	Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale della Smart Wall Box App.
Ricarica	Avvio della ricarica: • Inserire il cavo di ricarica lato veicolo Interruzione della ricarica: • Scollegare il cavo di ricarica lato veicolo Fare riferimento al manuale utente del veicolo. Nota: il lettore RFID non è attivo. Nota: le sessioni di ricarica non sono registrate.	Avvio della ricarica: • Inserire il cavo di ricarica lato veicolo • Effettuare la scansione della carta elettronica per la ricarica/chiave elettronica Interruzione della ricarica: • Effettuare la scansione della carta elettronica per la ricarica/chiave elettronica • Scollegare il cavo di ricarica lato veicolo Nota: il lettore RFID è attivo. Nota: le sessioni di ricarica non sono registrate.	Avvio della ricarica: • Inserire il cavo di ricarica lato veicolo • Effettuare la scansione della carta elettronica per la ricarica/chiave elettronica Interruzione della ricarica: • Effettuare la scansione della carta elettronica per la ricarica/chiave elettronica • Scollegare il cavo di ricarica lato veicolo Nota: il lettore RFID è attivo. Nota: Le sessioni di ricarica sono registrate.

* La SMART WALL BOX può essere configurata come una WALL BOX standard usando l'EVBox Connect App.

Risoluzione dei problemi

Stato dell'anello LED

LED di stato	Significato	Azione
 Anello LED spento o verde	La wall box è pronta all'uso.	Inserire il cavo di ricarica nella wall box.
 Anello LED verde lampeggiante	Verifica in corso della carta elettronica per la ricarica.	Attendere finché l'anello LED non diventa blu.
 Anello LED giallo	Il veicolo è stato completamente caricato.	Scollegare il cavo di ricarica lato veicolo. Fare riferimento al manuale utente del veicolo.
 Anello LED giallo lampeggiante	La sessione di ricarica è in coda (applicabile solo in condizioni di ricarica smart).	Quando l'alimentazione tornerà disponibile, la ricarica si avvierà o riprenderà da sola e l'anello LED diventerà blu.
 Anello LED blu	La wall box sta caricando l'auto.	Il veicolo si sta caricando.
 Anello LED rosso	La wall box sta riscontrando un errore.	Consultare il capitolo relativo alla risoluzione dei problemi presente in questo manuale per individuare una soluzione. Se il problema non si risolve, contattare l'installatore o il fornitore.
 Anello LED rosso lampeggiante	La carta elettronica per la ricarica utilizzata non è autorizzata a procedere con la ricarica.	Consultare il capitolo relativo alla risoluzione dei problemi presente in questo manuale per individuare una soluzione. Se il problema non si risolve, contattare l'installatore o il fornitore.
 Anello LED viola lampeggiante	La wall box si identifica nei confronti dell'utente durante la procedura di associazione bluetooth	Continuare la procedura di associazione bluetooth.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
La wall box non risponde	La wall box non ha alimentazione	- Controllare che il dispositivo a corrente residua e l'interruttore automatico di sicurezza nel pannello di servizio siano inseriti (controllo da parte dell'utente). - Assicurarsi che il cavo di alimentazione inserito nella wall box sia alimentato da energia elettrica. L'anello LED dovrebbe essere acceso. - Spegnere l'alimentazione della wall box. Riaccenderla dopo 20 secondi azionando l'interruttore automatico di sicurezza o l'interruttore principale della wall box.
L'anello LED non mostra alcun colore dopo aver acceso l'alimentazione della wall box.	Installazione non corretta del cavo di ricarica	Controllare/ripetere i passaggi 3.3 e 3.4 del capitolo "Installazione del cavo di ricarica".
Il dispositivo a corrente residua evita l'avvio della ricarica. L'anello LED lampeggia di rosso 10 volte.	- Errore della messa a terra nella wall box - Cavo di ricarica difettoso - Guasto del veicolo	- Verificare la messa a terra (controllo da parte di un elettricista) - Verificare il cavo di ricarica (controllo da parte di un elettricista) - Contattare il concessionario di auto locale
L'anello LED è costantemente rosso	Guasto della messa a terra	Assicurarsi che l'installazione elettrica sia correttamente messa a terra (controllo da parte di un elettricista).

Leggere la pagina seguente per maggiori istruzioni relative alla risoluzione dei problemi.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'anello LED si illumina di giallo continuamente	- Il veicolo è collegato a un timer - Il veicolo è completamente carico - La resistenza di terra è troppo alta (per alcuni veicoli in particolare, questo valore dovrà essere < 50 Ohm)	- Assicurarsi che il connettore del cavo di ricarica sia correttamente collegato al veicolo (controllo da parte dell'utente). - Modificare l'impostazione del timer del veicolo (controllo da parte dell'utente). - Sostituire il cavo di ricarica (riservato alla manutenzione da parte dell'utente). - Assicurarsi che la resistenza di terra sia corretta (misura della resistenza effettuata da un elettricista).
Il LED rosso inizierà a lampeggiare subito dopo aver appoggiato la carta elettronica per la ricarica sul lettore Nota: si applica solo alle carte RFID/chiavi elettroniche	La carta elettronica per la ricarica non è autorizzata per la ricarica presso questa wall box	- Assicurarsi che la carta elettronica per la ricarica/chiave elettronica sia registrata correttamente (controllo da parte dell'utente). - Se si possiede una Smart Wallbox collegata tramite Wi-Fi, assicurarsi che sia presente un'adeguata ricezione Wi-Fi nel luogo in cui è stata installata la wall box (controllo da parte dell'utente). Se si perde la connessione Wi-Fi della smart wall box, riavviare innanzitutto il proprio router Wi-Fi e poi riavviare la wall box tramite l'App e in seguito controllare nuovamente la ricezione Wi-Fi (controllo da parte dell'utente).

Dichiarazione di conformità

EVBox B.V.,

NL registration KvK 32165082_000018683428
Fred. Roeskestraat 115, 1076 EE Amsterdam, Paesi Bassi

dichiara sotto la propria responsabilità che i seguenti prodotti:

- Articolo n. 9835663180: SMART WALL BOX 7,4 kW C, monofase 32 A con cavo
- Articolo n. 9835662980: WALL BOX 11 kW C, trifase 16 A con cavo
- Articolo n. 9835662780: SMART WALL BOX 11 kW C, trifase 16 A con cavo

a patto che i prodotti siano installati, mantenuti e utilizzati per le applicazioni previste e consentite, nel rispetto delle prassi professionali, degli standard di installazione, delle istruzioni di fabbricazione per l'uso e l'installazione, che possiedano il marchio CE e che rispettino i requisiti essenziali come da Direttiva EMC 2014/30/EU, Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EU e Direttiva RED 2014/53/EU in ottemperanza ai seguenti standard:

EN/IEC 61851-1 (2017)
EN/IEC 61851-21-2 (2018)
EN/IEC 61000-3-2 (2014)
EN/IEC 61000-3-3 (2013)
EN 301 489-1 V2.2.0
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.2.0
EN 301 489-52 V1.1.0
EN 301 908-1 V11.1.1
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 300 328 V2.1.1
EN 301 893 V2.1.1
EN 300 220-1 V3.1.1
EN 300 220-2 V3.1.1

Amsterdam, 7 agosto 2019



Arjan van Rooijen

Direttore Tecnico

WALL BOX

Manual do utilizador

Índice

Índice	82
Medidas de segurança	83
Descrição do produto	84
Componentes e características	85
Ativação do wall box	86
Resolução de problemas	88
Declaração de conformidade	91

Medidas de segurança

 **Aviso:** Risco de choque elétrico.

- Leia cuidadosamente os manuais antes de utilizar este produto a fim de se familiarizar com todas as instruções e normas de segurança.
- Este produto foi criado e testado de acordo com as normas internacionais.
- A utilização deste produto limita-se exclusivamente aos fins para os quais foi criado.
- A instalação, manutenção e reparação deste produto deverá ser realizada por um técnico qualificado.
- Uma instalação ou reparação incorreta pode causar situações de perigo para o utilizador deste produto.
- Este produto é utilizado em conjunto com uma fonte de energia.
- Desligue sempre a fonte de energia antes de qualquer atividade de manutenção.
- Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Consulte o seu distribuidor para mais informações. Não tente fazer você mesmo a manutenção ou a reparação do wall box!
- Assegure-se de que o produto é apenas utilizado de acordo com as normas corretas de funcionamento.
- Certifique-se de que a principal fonte de energia se encontra desligada antes de guardar ou transportar este produto.
- Certifique-se de que a corrente elétrica para o wall box se encontra instalada num disjuntor específico (MCB) no seu quadro elétrico. A instalação, incluindo a do disjuntor (RCD), deverá estar de acordo com as normas locais e a IEC 60364. A potência do MCB não deverá exceder a da corrente do wall box ou do cabo de alimentação da instalação. Caso a potência máxima da corrente do wall box seja superior à que lhe está atribuída, o instalador deverá ajustar a potência da corrente interna do wall box usando a aplicação EVBox Connect (que deverá ser instalada no seu dispositivo móvel).
- Para maximizar a saída de energia do wall box, instale-o num ambiente não sujeita à luz solar extrema, isso reduz a quebra da amperagem do wall box devido a temperaturas excessivas.
- Guarde este produto num ambiente seco; a temperatura de armazenamento deve ser entre os 25°C e os +60°C.
- O instalador deverá sempre certificar-se de que o wall box se encontra instalado de acordo com as normas locais. As configurações de instalação do painel de serviço devem sempre ser ajustadas por um eletricista qualificado.
- O fornecedor não se responsabiliza por qualquer dano que ocorra se este produto for transportado numa embalagem diferente daquela em que o produto foi originalmente fornecido.



RoHS
Compliant



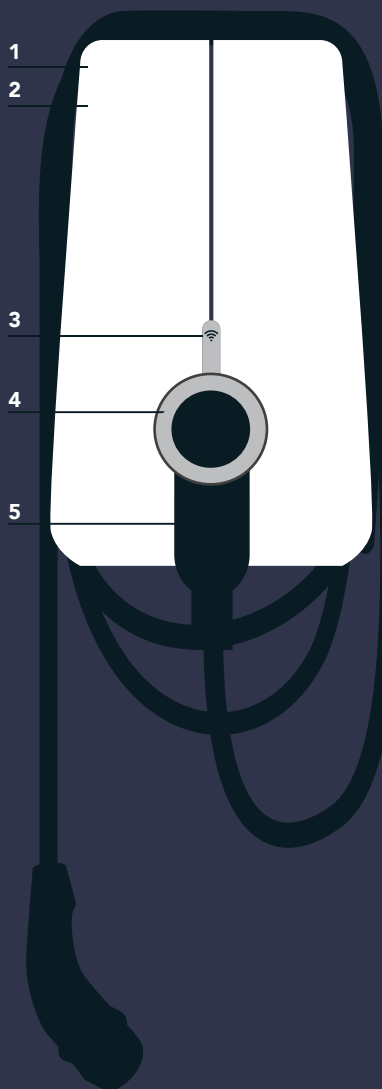
Descrição do produto

Configuração do produto

A tabela abaixo contém as configurações do produto disponíveis para o wall box. Este manual inclui as versões de wall boxes com cabo de carregamento fixo. Para os modelos de postos de carregamento com tomada e interruptor (referência número 9835663080 e 9835662680), consulte o manual de instalação para o posto de carregamento com tomada e interruptor.

PSA		Potência		Conexões do veículo (IEC 62196)		Conectividade	
PSA Número de referência	PSA descrição	Instalação	Potência máxima de saída	Cabo fixo de 6 m com ficha de carrega- mento tipo 2	Tomada tipo 2 com in- terruptor	Arran- que au- tomáti- co pre- defini- do	Parte pos- terior pronta
9835662980	WALL BOX 11 kW C	3P+N+PE - 16 A - 230/400 Vac	11 kW	●	-	●	-
9835663180	SMART WALL BOX 7,4 kW C	1P+N+PE - 32 A - 230 Vac	7,4 kW	●	-	-	●
9835662780	SMART WALL BOX 11 kW C	3P+N+PE - 16 A - 230/400 Vac	11 kW	●	-	-	●
9835663080	WALL BOX 7,4 kW S	1P+N+PE - 32 A - 230 Vac	7,4 kW	-	●	●	-
9835662680	SMART WALL BOX 22 kW S	3P+N+PE - 32 A - 230/400 Vac	22 kW	-	●	-	●

Componentes e características



Sistema operativo

Inicie e pare a sua sessão de carregamento conforme o modelo do seu wall box:

WALL BOX:

Ligue o seu cabo de carregamento ao automóvel para começar a carregar.

WALL BOX com cartão RFID/ keyfob ativada:

Ligue o seu cabo de carregamento ao automóvel e segure o seu cartão RFID/chave fob na frente do Leitor de RFID para começar a carregar.

SMART WALL BOX:

Equipada com WiFi, UMTS e contador de kWh.

Ligue o seu cabo de carregamento ao automóvel e segure o seu cartão RFID/chave fob na frente do Leitor de RFID para iniciar carregar e rastrear as suas sessões online.

2 Invólucro

O wall box é constituído por uma suporte de parede, um posto de carregamento e um cabo de carregamento.

O wall box foi concebido com plásticos resistentes de alto impacto que tornam o seu invólucro durável, robusto, resistente ao tempo e ao desgaste.

3 Leitor de cartão/chave fob

Esta é a área onde vai ser lido o seu cartão de carregamento ou a chave fob para a WALL BOX com cartão RFID/chave fob ativada ou SMART wall box. O wall box lê os dados do seu cartão para iniciar ou parar uma sessão de carga.

4 Indicador LED.

Este indicador inteligente de estado permite-lhe a qualquer momento perceber o que o wall box está a fazer.

5 cabo de carregamento

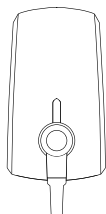
O cabo de carregamento é compatível com todos os tipos de veículos elétricos com ficha carregamento tipo 2 que suportem a capacidade de 7,4 kW ou 11 kW.

Classificação do produto

- Equipamento de alimentação EV ligado à rede de alimentação AC
- Método de ligação elétrica: permanentemente ligado
- Equipamento AC de alimentação de EV
- Utilização no exterior
- Equipamento para locais sem restrição de acesso
- Equipamento fixo, montado em paredes, postes ou meios equivalentes: instalado à superfície
- Equipamento de classe I
- EVSE Modo 3
- Intervalo de temperatura operacional: -25 °C a 45 °C
- Classificação do invólucro: IP55, IK10

Ativação do wall box

Ferramentas necessárias para ativar o wall box



Aplicação EVBox
Connect



Aplicação Smart Wall
Box*



Aplicável apenas à Smart Wall Box

Nota: Pode também utilizar o seu wall box inteligente sem cartão RFID / chave fob.

Para os modelos comuns de postos de carregamento de parede, a ativação do posto de carregamento não se aplica.

A Aplicação EVBox Connect do EVBox Connect foi concebida tanto para instaladores como para utilizadores com o objetivo de ajustar as configurações do posto de carregamento de parede (por exemplo, configuração da amperagem máxima ou adição/ativação de cartões RFID/chaves fob). Para mais informações sobre as funcionalidades da Aplicação, consulte o folheto da Aplicação EVBox Connect.

A Aplicação Smart Wall Box é uma aplicação de gestão para estações de carregamento de veículos elétricos.

A Aplicação permite que tanto os proprietários de estações de carregamento como os condutores de veículos elétricos possam facilmente iniciar/parar, rastrear e faturar as sessões de carregamento. Permite também que os proprietários das estações tenham o controlo total sobre o consumo de energia das suas estações de carregamento.

Para mais informações sobre as funcionalidades da Aplicação, consulte o folheto da Aplicação Smart Wall Box.

Aconselhamos a consulta da tabela da próxima página para as instruções passo a passo das duas Aplicações.



➔ Agradecemos que consulte ifz-berlin.de/#/instructions onde poderá encontrar os manuais mais recentes.

De-scrição/ núme-ro de referência da es-tação de Wallbox	WALL BOX 7,4 kW S / 9835663080		SMART WALL BOX 22 kW S / 9835662680*
	RFID não ativo (definição de fábrica)	RFID ativo (definição do utilizador)	(definição de fábrica)
Ativação	Não aplicável	1. Ligue a corrente elétrica do wall box. 2. Descarregue a Aplicação EVBox Connect. 3. Ative o Bluetooth no seu dispositivo móvel. Faça o emparelhamento do wall box com o dispositivo móvel através do Bluetooth. 4. Adicione um cartão de carregamento ou uma chave fob, inserindo o seu número de identificação na Aplicação EVBox Connect, no menu "Cards". Nota: Pode encontrar o número de identificação do wall box e o código de segurança no rótulo dentro da pasta de cartão. O cartão de carregamento e a chave fob estão também dentro da pasta de cartão.	1. Certifique-se de que a corrente elétrica do wall box está desligada. 2. O utilizador deverá descarregar a Aplicação Smart Wall Box. 3. O utilizador deverá criar uma conta de utilizador para que o wall box seja instalado no portal de configuração. 4. O utilizador deverá registar o wall box no Portal Smart Wall Box utilizando o ID do posto de carregamento (EVBPXXXXXXX). 5. O utilizador deverá registar o cartão de carregamento/chave fob usando o número de identificação do contrato (NL-EVB-XXXXXXX) no Portal Smart Wall Box. 6. Ligue a corrente elétrica do wall box.
Configu-ração	Não aplicável	Escolha a opção "Charge using charging card" no menu "charging settings" da Aplicação EVBox Connect. Nota: Selecione a opção "Autostart" no menu "charging settings" da Aplicação EVBox Connect para desativar/ativar a utilização do cartão de carregamento.	Para mais informação, consulte o manual da Aplicação Smart Wall Box.
A carregar	Iniciar o carregamento: - Ligue o cabo de carregamento na lateral do EV Parar o carregamento: - Desligue o cabo de carregamento da lateral do EV Consulte o manual do utilizador do veículo Nota: O leitor RFID não está ativo. Nota: As sessões de carregamento não estão registadas.	Iniciar o carregamento: - Ligue o cabo de carregamento na lateral do EV - Passe o seu cartão de carregamento/chave fob Parar o carregamento: - Passe o seu cartão de carregamento/chave fob - Desligue o cabo de carregamento da lateral do EV Nota: O leitor RFID está ativo. Nota: As sessões de carregamento não estão registadas.	Iniciar o carregamento: - Ligue o cabo de carregamento na lateral do EV - Passe o seu cartão de carregamento/chave fob Parar o carregamento: - Passe o seu cartão de carregamento/chave fob - Desligue o cabo de carregamento da lateral do EV Nota: O leitor RFID está ativo. Nota: As sessões de carregamento não estão registadas.

*A SMART WALL BOX pode ser configurada como uma WALL BOX standard através da Aplicação EVBox Connect.

Resolução de problemas

Estado do Led do anel

O que vê	O que significa	O que fazer
 LED do anel desligado ou verde	O wall box está pronto a usar.	Ligue o cabo de carregamento ao wall box.
 Anel LED verde intermitente	O seu cartão de carregamento encontra-se em verificação.	Aguarde até que o LED do anel fique azul.
 LED amarelo no anel	O automóvel está totalmente carregado.	Desligue o cabo de carregamento da lateral do EV. Consulte o manual do utilizador do veículo.
 Anel LED amarelo intermitente	A sessão de carregamento está em espera (aplicável apenas no ambiente de carregamento inteligente).	Quando a energia estiver disponível, o carregamento será iniciado ou retomado e o anel do LED ficará azul.
 LED azul no anel	O wall box está a carregar o automóvel.	O automóvel está a carregar.
 LED vermelho no anel	O wall box apresenta um erro.	Procure a solução no capítulo de resolução de problemas deste manual para resolver. Caso isto não consiga resolver o problema, contacte o seu instalador ou o fornecedor.
 Anel LED vermelho intermitente	O seu cartão de carregamento não se encontra autorizado para o carregamento.	Procure a solução no capítulo de resolução de problemas deste manual para resolver. Caso isto não consiga resolver o problema, contacte o seu instalador ou o fornecedor.
 Anel LED roxo intermitente	O wall box identifica-se com o utilizador durante o processo de emparelhamento do bluetooth	Continue o processo de emparelhamento do bluetooth.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução
A estação de carregamento de parede não reage	Posto de carregamento sem energia elétrica	• Verifique se o dispositivo de corrente residual e o disjuntor estão ligados no quadro elétrico (verificação pelo utilizador). • Certifique-se de que o cabo de alimentação que liga ao posto de carregamento tem corrente elétrica. O anel LED deveria estar ligado. • Desligue a corrente elétrica do wall box. Ligue novamente após 20 segundos carregando o disjuntor ou o interruptor principal no posto de carregamento.
O anel LED não apresenta qualquer cor após a corrente elétrica do posto de carregamento ser ligada	Instalação do cabo de carregamento incorreta	Verifique/repita as etapas 3.3 e 3.4 no capítulo "Instalação do cabo de carregamento".
O dispositivo de corrente residual impede o carregamento. Anel LED pisca 10x vermelho.	• Erro de corrente de terra no posto de carregamento • Cabo de carregamento com defeito • Falha no veículo	• Verifique a corrente de terra (verificação por um eletricista) • Verifique o cabo de carregamento (verificação por um eletricista) • Contacte o fornecedor local do seu automóvel
O LED do anel fica vermelho constantemente	Erro da corrente de terra	Certifique-se de que a sua instalação elétrica se encontra devidamente ligada à terra (verificação por um eletricista).

Por favor, consulte a página seguinte para mais instruções quanto à resolução de problemas.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução
O anel LED fica amarelo constantemente	• Veículo está a ser cronometrado • Veículo totalmente carregado • A resistência de terra é demasiado elevada (com veículos específicos deverá ser <50 Ohm)	• Certifique-se de que a ficha do cabo de carregamento se encontra devidamente ligada ao veículo (verificação pelo utilizador). • Altere a configuração do cronómetro no veículo (verificação pelo utilizador). • Substitua o cabo de carregamento (manutenção pelo utilizador). • Certifique-se de que a resistência da corrente de terra está correta (medição da corrente de terra a ser feita por um eletricista).
LED vermelho começa a piscar imediatamente depois de o cartão ser colocado à frente do leitor Nota: aplicável apenas a cartões RFID/chave fob	• O cartão de carregamento não está autorizado a carregar neste wall box	• Certifique-se de que o cartão de carregamento/chave fob se encontra corretamente registados(-verificação pelo utilizador). • Se tem uma Smart Wallbox ligada através de WiFi, certifique-se de que o posto de carregamento está instalado num local com uma receção adequada de WiFi (verificação pelo utilizador). Se perder a ligação WiFi à sua Smart Wall Box, reinicie primeiro o seu router WiFi, de seguida reinicie o wall box através da sua Aplicação e depois volte a verificar a receção de WiFi (verificação pelo utilizador).

Declaração de conformidade

EVBox B.V.,

Registo na Holanda KvK 32165082_000018683428
Fred. Roeskestraat 115, 1076 EE Amsterdão, Países Baixos

declara sob sua exclusiva responsabilidade que os seguintes produtos:

- Artigo nº 9835663180: SMART WALL BOX 7,4 kW C monofásica 32A com cabo
- Artigo nº 9835662980: WALL BOX 11 kW C, trifásica 16A com cabo
- Artigo nº 9835662780: SMART WALL BOX 11 kW C, trifásica 16A com cabo

desde que instaladas, com a manutenção adequada e utilizadas para os fins para que foram concebidas, de acordo com práticas profissionais, normas de instalação relevantes e instruções do produtor para correta instalação e uso, certificadas pela CE e cumprindo os requisitos essenciais da Diretiva EMC 2014/30/EU e da Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e Diretiva RED 2014/53/EU em conformidade com as seguintes normas:

EN/IEC 61851-1 (2017)
EN/IEC 61851-21-2 (2018)
EN/IEC 61000-3-2 (2014)
EN/IEC 61000-3-3 (2013)
EN 301 489-1 V2.2.0
EN 301 489-3- V2.1.1
EN 301 489-17 V3.2.0
EN 301 489-52 V1.1.0
EN 301 908-1 V11.1.1
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 893 V2.1.1
EN 300 220-1 V3.1.1
EN 300 220-2 V3.1.1

Amsterdão, 7 de agosto 2019



Arjan van Rooijen

Diretor Técnico

Part number: 9835663180

PL

WALL BOX

Instrukcja obsługi użytkownika

Spis treści

Spis treści	93
Środki ostrożności	94
Opis produktu	95
Elementy i funkcje	96
Aktywacja ładowarki wall box	97
Rozwiązywanie problemów	99
Deklaracja zgodności	102

Środki ostrożności

 **Ostrzeżenie:** ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Przed użyciem tego produktu należy uważnie przeczytać załączoną dokumentację, aby zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Produkt został zaprojektowany i przetestowany zgodnie z międzynarodowymi normami.
- Produkt należy stosować wyłącznie do celów, do których został zaprojektowany.
- Montażu, konserwacji i naprawy tego produktu może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany personel.
- Nieprawidłowy montaż lub niewłaściwie wykonane naprawy mogą spowodować zagrożenie dla użytkownika tego produktu.
- Produkt stosuje się w połączeniu ze źródłem zasilania.
- Przed podjęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy zawsze wyłączyć zasilanie.
- Produkt nie zawiera części podlegających naprawie przez użytkownika. Należy skonsultować się z dystrybutorem w celu uzyskania dodatkowych informacji. Nie podejmuj samodzielnych prób serwisowania lub naprawy ładowarki wall box!
- Należy upewnić się, że produkt jest używany wyłącznie w prawidłowych warunkach eksploatacji.
- Przed przystąpieniem do przechowywania lub transportu produktu należy upewnić się, że zasilanie zostało odłączone.
- Należy się upewnić, że przewód zasilający obudowy ściiennej jest zamontowany na dedykowanym wyłączniku nadprądowym (MCB) na panelu obsługi. Instalacja, w tym dotycząca bezpiecznika różnicoprądowego (RCD), musi przebiegać zgodnie z lokalnymi przepisami oraz IEC 60364. Dedykowany wyłącznik nadprądowy MCB nie może przekraczać obciążalności prądowej ładowarki wall box lub kabla zasilającego wewnątrz instalacji. Jeśli maksymalna obciążalność prądu w ładowarce wall box jest wyższa niż natężenie prądu asygnowane dla wall boxa, instalujący musi dostosować wewnętrzną obciążalność prądu ładowarki wall box za pomocą aplikacji EVBox Connect (która musi być zainstalowana na urządzeniu mobilnym instalującego).
- Aby zmaksymalizować moc wyjściową obudowy ściiennej, należy zamontować ją w środowisku, które nie jest narażone na ekstremalne działanie promieni słonecznych. Pozwala to zredukować stopień obniżenia wartości znamionowej mocy obudowy ściiennej, które może nastąpić na skutek działania zbyt wysokich temperatur.
- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze od -25°C do +60°C.
- Osoba odpowiedzialna za montaż musi zawsze upewnić się, że ładowarka wall box jest zamontowana zgodnie z lokalnymi przepisami. Ustawienia instalacji panelu obsługi muszą być każdorazowo dostosowywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Dostawca nie odpowiada za szkody, które mogą wystąpić w przypadku transportu produktu w opakowaniu innym niż opakowanie, w którym produkt został pierwotnie dostarczony.



RoHS
Compliant



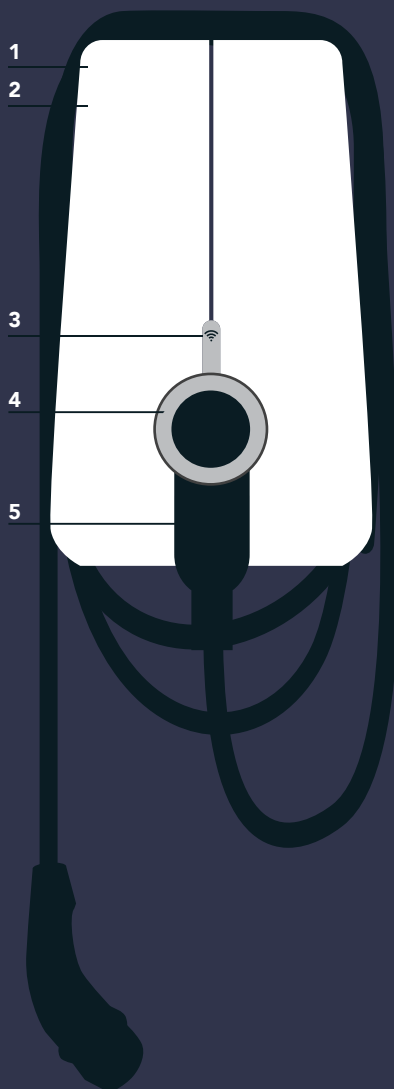
Opis produktu

Konfiguracja produktu

Poniższa tabela zawiera dostępne konfiguracje produktu dla ładowarki wall box. Niniejsza instrukcja dotyczy wersji ładowarek wall box wyposażonych w przymocowany kabel ładowania. Modele ładowarek wall box wyposażone w gniazdo i przesłonę (numery referencyjne 9835663080 i 9835662680) są opisane w instrukcji montażu ładowarki wall box z gniazdem i przesłoną.

PSA		Zasilanie		Połączenia pojazdu (IEC 62196)		Zdolność przyłączeniowa	
PSA numer refer- encyjny	PSA opis	Instalacja	Maksymal- na moc wyściowa	Przymoco- wany kabel o długości 6 m z wtyczką zasilającą typu 2	Gniazdo typu 2 z przesłoną	Domyśl- ny auto matyczny start	Back- end gotowy
9835662980	WALL BOX 11 kW C	3P+N+PE - 16 A - 230/400 Vac	11 kW	●	-	●	-
9835663180	SMART WALL BOX 7,4 kW C	1P+N+PE - 32 A - 230 Vac	7,4 kW	●	-	-	●
9835662780	SMART WALL BOX 11 kW C	3P+N+PE - 16 A - 230/400 Vac	11 kW	●	-	-	●
9835663080	WALL BOX 7,4 kW S	1P+N+PE - 32 A - 230 Vac	7,4 kW	-	●	●	-
9835662680	SMART WALL BOX 22 kW S	3P+N+PE - 32 A - 230/400 Vac	22 kW	-	●	-	●

Elementy i funkcje



System operacyjny

Rozpocznij i zakończ sesję ładowania zgodnie z Twoim modelem wall boxa:

WALL BOX:

Aby rozpocząć ładowanie, podłącz kabel ładowania do samochodu.

WALL BOX z aktywowaną kartą/pilotem RFID:

Aby rozpocząć ładowanie, podłącz kabel ładowania do samochodu i przytrzymaj kartę/pilota RFID przed czytnikiem RFID.

SMART WALL BOX:

Wyposażony w Wi-Fi, UMTS oraz licznik kWh.

Aby rozpocząć ładowanie i śledzić swoje sesje online, podłącz kabel ładowania do samochodu i przytrzymaj kartę/pilota RFID przed czytnikiem RFID.

2 Obudowa

Wall box składa się z doku ściennego, wall boxa i kabla ładowania.

Wall box został wykonany z wytrzymałego i mocnego plastiku, co czyni jego obudowę trwałą, solidną, odporną na działanie warunków pogodowych i zużycie.

3 Czytnik karty/pilota

To miejsce, w którym można zeskanować kartę ładowania lub pilota dla ładowarki WALL BOX z aktywowaną kartą/pilotem RFID lub dla ładowarek SMART wall box. Urządzenie wall box czytuje dane z karty w celu rozpoczęcia lub zakończenia sesji ładowania.

4

Wskaźnik LED.

Ten inteligentny wskaźnik stanu ładowania pomaga użytkownikowi zrozumieć działanie urządzenia wall box w każdym momencie procesu.

5 Kabel ładowania

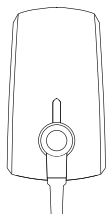
Ten kabel ładowania jest kompatybilny ze wszystkimi rodzajami pojazdów elektrycznych z wtyczką ładowania typu 2, która jest dostosowana do 7,4 kW lub 11 kW.

Klasyfikacja produktu

- Urządzenie zasilające do pojazdów elektrycznych podłączone do sieci zasilającej prądu przemiennego
- Metoda połączenia elektrycznego: stale podłączone
- Urządzenie zasilające pojazdy elektryczne prądem przemiennym
- Do użytku na zewnątrz
- Urządzenie do stosowania w miejscach dostępnych dla wszystkich
- Urządzenie stacjonarne, montowane na ścianach, słupach i tym podobnych: przymocowywane do powierzchni
- Urządzenie klasy I
- Infrastruktura do ładowania pojazdów elektrycznych (EVSE) trybu 3
- Zakres temperatur pracy: -25°C do +45°C
- Stopień ochrony obudowy: IP55, IK10

Aktywacja ładowarki wall box

Narzędzia potrzebne do aktywacji wall boxa



Aplikacja EVBox
Connect



Aplikacja Smart
Wall Box*



*Wyłącznie dla ładowarek Smart Wall Box

Uwaga: możesz korzystać ze swojego smart wall boxa nawet bez karty/pilota RFID.

Aktywacja wall boxa nie dotyczy zwykłych modeli wall boxa.

Aplikacja EVBox Connect została zaprojektowana dla instalujących oraz użytkowników w celu dostosowania ustawień wall boxa (np. ustawienie maksymalnego natężenia prądu lub dodanie/aktywowanie kart/pilotów RFID).

Aby dowiedzieć się więcej o właściwościach aplikacji, odsyłamy do instrukcji obsługi aplikacji EVBox Connect.

Aplikacja Smart Wall Box jest aplikacją do zarządzania stacją ładowania pojazdów elektrycznych. Aplikacja pozwala właścicielom stacji ładowania oraz prowadzącym pojazdy elektryczne na łatwe rozpoczęcie/zakończenie, śledzenie i fakturowanie sesji ładowania. Umożliwia również właścicielom stacji przejąć pełną kontrolę nad zużyciem prądu na ich stacjach ładowania.

Aby dowiedzieć się więcej o właściwościach aplikacji, odsyłamy do instrukcji obsługi aplikacji Smart Wall Box.

Instrukcje krok po kroku dla obu aplikacji znajdują się w tabeli na następnej stronie.



→ Prosimy wejść na stronę ifz-berlin.de/#/instructions, gdzie znajdują się najnowsze instrukcje obsługi.

Opis/numer referencyjny Wallboxa	WALL BOX 7,4 kW S/ 9835663080		SMART WALL BOX 22 kW S/9835662680* (ustawienia fabryczne)
	nieaktywne RFID (ustawienia fabryczne)	aktywne RFID (ustawienia użytkownika)	
Aktywacja	Nie dotyczy	1. Podłącz zasilanie do wall boxa. 2. Pobierz aplikację EVBox Connect. 3. Włącz Bluetooth na swoim urządzeniu mobilnym. Sparuj wall boxa z urządzeniem mobilnym za pomocą Bluetooth. 4. Dodaj kartę ładowania lub pilota, wpisując ich kod identyfikacyjny do aplikacji EVBox Connect, wybierając menu „Karty”. Uwaga: kod identyfikacyjny wall boxa oraz kod zabezpieczający znajdujący się na etykietce wewnątrz kartonowego opakowania. Karta ładowania i pilot również znajdują się w kartonowym opakowaniu.	1. Upewnij się, że zasilanie wall boxa jest wyłączone. 2. Użytkownik musi pobrać aplikację Smart Wall Box. 3. Użytkownik musi założyć konto użytkownika dla wall boxa, które ma być zainstalowane w back-endzie. 4. Użytkownik musi zarejestrować wall boxa w back-endzie Smart Wall Box za pomocą kodu identyfikacyjnego wall boxa (EVB-PXXXXXXX). 5. Użytkownik musi zarejestrować kartę ładowania/pilota za pomocą numeru identyfikacyjnego umowy (NL-EVB-XXXXXXX) w back-endzie Smart Wall Boxa. 6. Podłącz zasilanie do wall boxa.
Konfiguracja	Nie dotyczy	Wybierz opcję „Naładuj za pomocą karty ładowania” w menu „ustawienia ładowania” w aplikacji EVBox Connect. Uwaga: wybierz opcję „Autostart” w menu „ustawienia ładowania” w aplikacji EVBox Connect, aby włączyć/wyłączyć możliwość korzystania z karty ładowania.	Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi aplikacji Smart Wall Box.
Ładowanie	Rozpocznij ładowanie: • Podłącz kabel ładowania po stronie pojazdu Zakończ ładowanie: • Odłącz kabel ładowania po stronie pojazdu Sprawdź instrukcję obsługi pojazdu Uwaga: czytnik RFID jest nieaktywny. Uwaga: sesje ładowania nie są rejestrowane.	Rozpocznij ładowanie: • Podłącz kabel ładowania po stronie pojazdu • Zeskanuj swoją kartę/pilota Zakończ ładowanie: • Zeskanuj swoją kartę/pilota • Odłącz kabel ładowania po stronie pojazdu Uwaga: czytnik RDIF jest aktywny. Uwaga: sesje ładowania nie są rejestrowane.	Rozpocznij ładowanie: • Podłącz kabel ładowania po stronie pojazdu • Zeskanuj swoją kartę/pilota Zakończ ładowanie: • Zeskanuj swoją kartę/pilota • Odłącz kabel ładowania po stronie pojazdu Uwaga: czytnik RDIF jest aktywny. Uwaga: sesje ładowania są rejestrowane.

*SMART WALL BOX można skonfigurować jako standardowy WALL BOX za pomocą aplikacji EVBox Connect.

Rozwiązywanie problemów

Status pierścienia LED

Co widzisz	Co to oznacza	Co należy zrobić
 Pierścień LED jest wyłączony lub świeci się na zielono	Wall box jest gotowy do pracy.	Podłącz kabel ładowania do wall boxa.
 Pierścień LED jest zielony i miga	Karta ładowania jest sprawdzana.	Poczekać, aż pierścień LED zaświeci się na niebiesko.
 Pierścień LED świeci się na żółto	Samochód jest w pełni naładowany.	Odłącz kabel ładowania po stronie pojazdu. Sprawdź instrukcję obsługi pojazdu.
 Pierścień LED jest żółty i miga	Sesja ładowania jest zakolejkowana (dotyczy jedynie środowiska inteligentnego ładowania Smart Charging).	Gdy dostępna będzie energia elektryczna, ładowanie rozpocznie się lub zostanie wznowione, a pierścień LED zaświeci się na niebiesko.
 Pierścień LED świeci się na niebiesko	Wall box ładuje samochód.	Samochód jest ładowany.
 Pierścień LED świeci się na czerwono	Wall box napotkał błąd.	Należy sprawdzić rozdział dotyczący rozwiązywania problemów w niniejszej instrukcji, aby znaleźć rozwiązanie. Jeśli to nie rozwiąże problemu, skontaktuj się ze swoim monterem lub dostawcą.
 Pierścień LED miga na czerwono	Karta ładowania nie jest upoważniona do ładowania.	Należy sprawdzić rozdział dotyczący rozwiązywania problemów w niniejszej instrukcji, aby znaleźć rozwiązanie. Jeśli to nie rozwiąże problemu, skontaktuj się ze swoim monterem lub dostawcą.
 Pierścień LED miga na fioletowo	Wall box identyfikuje się z użytkownikiem podczas procesu parowania za pomocą Bluetooth	Kontynuuj proces parowania za pomocą Bluetooth.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Wall box nie reaguje	Brak zasilania dla wall boxa	- Upewnij się, że wyłącznik różnicowoprądowy i bezpiecznik na panelu obsługi są włączone (sprawdza użytkownik). - Upewnij się, że kabel podłączony do wall boxa ma zasilanie. Pierścień LED powinien być włączony. - Odłącz zasilanie od wall boxa. Uruchom ponownie po 20 sekundach, przełączając bezpiecznik lub główny wyłącznik wall boxa.
Pierścień LED nie świeci się w żadnym kolorze po włączeniu zasilania wall boxa	Nieprawidłowe podłączenie kabla ładowania	Zweryfikuj/powtórz kroki 3.3 i 3.4 z rozdziału „Podłączanie kabla ładowania”.
Wyłącznik różnicowoprądowy uniemożliwia ładowanie. Pierścień LED miga na czerwono 10 razy.	- Błąd uziemienia w wall boxie - Uszkodzony kabel ładowania - Usterka pojazdu	- Sprawdź uziemienie (sprawdza elektryk) - Sprawdź kabel ładowania (sprawdza elektryk) - Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą samochodów
Pierścień LED stale świeci na czerwono	Usterka uziemienia	Upewnij się, że Twoja instalacja elektryczna jest odpowiednio uziemiona (sprawdza elektryk).

W celu uzyskania dodatkowych instrukcji w odniesieniu do rozwiązywania problemów należy zapoznać się z następną stroną.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pierścień LED stale świeci się na żółto	- Pojazd jest na programatorze czasowym - Pojazd jest w pełni naładowany - Rezystancja uziemienia jest zbyt wysoka (w przypadku konkretnych pojazdów musi to być $< 50 \text{ Ohm}$)	- Upewnij się, że wtyczka kabla ładowania jest odpowiednio podłączona do pojazdu (sprawdza użytkownik). - Zmienić ustawienia programatora czasowego w pojeździe (sprawdza użytkownik). - Zmień kabel ładowania (serwisuje użytkownik). - Upewnij się, że rezystancja uziemienia jest prawidłowa (pomiaru uziemienia dokonuje elektryk).
Pierścień LED zaczyna migać na czerwono natychmiast po przyłożeniu karty ładowania do czytnika Uwaga: dotyczy wyłącznie kart/pilotów RFID	Karta ładowania nie ma uprawnień do ładowania przy tym wall boxie	- Upewnij się, że karta ładowania/pilot jest prawidłowo zarejestrowany (sprawdza użytkownik). - Jeśli Twój Smart Wallbox jest podłączony do Wi-Fi, upewnij się, że w miejscu zainstalowania wall boxa jest dobry sygnał Wi-Fi (sprawdza użytkownik). Jeśli połączenie Wi-Fi ze smart wall boxem zostało utracone, w pierwszej kolejności zrestartuj swój router Wi-Fi, następnie zrestartuj wall boxa za pomocą aplikacji, a potem sprawdź sygnał Wi-Fi raz jeszcze (sprawdza użytkownik).

Deklaracja zgodności

Firma EVBox B.V.,

rejestr NL KvK 32165082_000018683428

Fred. Roeskestraat 115, 1076 EE Amsterdam, Holandia

deklaruje na własną odpowiedzialność, że następujące produkty:

- Produkt nr 9835663180: SMART WALL BOX 7,4 kW C, 1 faza 32 A z kablem
- Produkt nr 9835662980: WALL BOX 11 kW C, 3-fazowy 16 A z kablem
- Produkt nr 9835662780: SMART WALL BOX 11 kW C, 3-fazowy 16A z kablem

pod warunkiem, że zostały zamontowane, są konserwowane i używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem, zgodnie z profesjonalnymi praktykami, odpowiednimi normami montażu i instrukcjami producenta dotyczącymi użytkowania i montażu, posiadają certyfikat CE i spełniają zasadnicze wymagania dyrektywy 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywy 2014/35/UE dotyczącej niskonapięciowych wyrobów elektrycznych i dyrektywy 2014/53/UE dotyczącej udostępniania na rynku urządzeń radiowych zgodnie z następującymi normami:

EN/IEC 61851-1 (2017)

EN/IEC 61851-21-2 (2018)

EN/IEC 61000-3-2 (2014)

EN/IEC 61000-3-3 (2013)

EN 301 489-1 V 2.2.0

EN 301 489-3 V 2.1.1

EN 301 489-17 V 3.2.0

EN 301 489-52 V 1.1.0

EN 301 908-1 V 11.1.1

EN 301 511 V 12.5.1

EN 300 330 V 2.1.1

EN 300 328 V 2.1.1

EN 301 893 V 2.1.1

EN 300 220-1 V 3.1.1

EN 300 220-2 V 3.1.1

Amsterdam, 7 sierpnia 2019



Arjan van Rooijen

Dyrektor Techniczny